

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

ECOPALEX GTM

HR

PRIRUČNIK ZA UGRADNJU, UPOTREBU I ODRŽAVANJE

Ovaj je priručnik sastavni dio proizvoda.

Pažljivo pročitajte upute prije instaliranja, servisiranja ili rukovanja proizvodom.

Prijevod izvornih uputa

SL

PRIROČNIK ZA NAMESTITEV, UPORABO IN VZDRŽEVANJE

Ta priročnik je sestavni del izdelka.

Pred namestitvijo, servisiranjem ali uporabo izdelka natančno preberite navodila.

Prevod izvirnih navodil

HR

Dragi kupče,
Željeli bismo vam zahvaliti na kupnji jednog od naših proizvoda i čestitati vam na odabiru.
Kako biste bili sigurni da ćete postići maksimalnu učinkovitost svojeg novog proizvoda, pažljivo slijedite upute u ovom priručniku.

SL

Spoštovani kupec,
zahvaljujemo se vam za nakup enega od naših izdelkov in vam čestitamo za izbiro.
Da boste lahko kar najbolje izkoristili svoj izdelek, natančno sledite navodilom v tem priročniku.

SADRŽAJ



Korisnik
instalater

i



Instalater



1 OPĆENITI UVOD **5**

1.1	Simboli	5
1.2	Namjena	5
1.3	Svrha i sadržaj priručnika	5
1.4	Čuvanje priručnika	5
1.5	Ažuriranje ovog priručnika	5
1.6	Pregled	5
1.7	Usklađenost	6
1.8	Odgovornost proizvođača	6
1.9	Tehnička pomoć i održavanje	6
1.10	Rezervni dijelovi	6
1.11	Serijska pločica	6
1.12	Dostava uređaja	6

2 SIGURNOSNO UPOZORENJE **7**

2.1	Upozorenja za instalatera	7
2.2	Upozorenja za osoblje za tehničko održavanje	8
2.3	Upozorenja za korisnike	8

3 KARAKTERISTIKE GORIVA **10**

3.1	Karakteristike goriva	10
-----	-----------------------	----

4 UPOZNAVANJE S PROIZVODOM **11**

4.1	Opis	11
4.2	Dimenzije	13
4.3	Tehničke značajke	17
4.4	Serijska pločica	18



5 RUKOVANJE I TRANSPORT **19**

5.1	Prijevoz	19
-----	----------	----



6 PRIPREMA MJESTA UGRADNJE	20
6.1 Općenite napomene	20
6.2 Mjere opreza	20
6.3 Mjesto ugradnje	20
7 UGRADNJA	21
7.1 Općenite napomene	21
7.2 Dijagram montaže	21
7.3 Intervencije za prilagodbu	21
7.4 Sigurnosna ploča	22
7.5 Sustav za izbacivanje dima	22
7.6 Dimovodni priključak	23
7.7 Usis zraka	23
7.8 Ugradnja u kamin	24
8 PUŠTANJE U POGON	25
8.1 Prvo paljenje	25
8.2 Izgaranje	25
8.3 Prilagodba premosne zaklopke	25



9 RAD	26
9.1 Uključivanje	26
9.2 Dodavanje goriva	27
9.3 Rad	27
10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	28
10.1 Program čišćenja za redovno održavanje	28
10.2 Redovno čišćenje	29
10.3 Redovno održavanje	30
11 RUŠENJE I ODLAGANJE	31
11.1 Odlaganje električnih komponenti (ako postoje)	31

1 OPĆENITI UVOD

Palazzetti uređaji za grijanje proizvedeni su i testirani u skladu sa sigurnosnim zahtjevima definiranim u mjerodavnim europskim direktivama.

Čak i za djelomično tiskanje, prijevod i reprodukciju ovog priručnika potrebno je ovlaštenje tvrtke Palazzetti. Tehnički podaci, ilustracije i specifikacije iz ovog priručnika ne smiju se otkrivati trećim stranama.

Nemojte upotrebljavati ako informacije iz ovog priručnika niste u potpunosti razumjeli; ako imate nedoumice, obavezno zatražite savjet ili intervenciju specijaliziranog osoblja tvrtke Palazzetti.

Palazzetti zadržava pravo izmjene specifikacija i tehničkih i/ili funkcionalnih svojstava proizvoda u bilo kojem trenutku bez prethodne najave.

1.1 Simboli

Najvažnije točke u ovom priručniku istaknute su sljedećim simbolima:



OZNAKA: Oznake koje se odnose na pravilnu upotrebu proizvoda i odgovornosti onih koji ga upotrebljavaju.



PAŽNJA: Stavka u kojoj je izražena napomena od posebne važnosti.



OPASNOST: Izražava važnu napomenu o postupku kojim se sprječavaju ozljede ili materijalna šteta.

1.2 Namjena



Uređaj, koji je predmet ovog priručnika, je Ecomonoblocco za grijanje unutarnjeg prostora u domu, prikladan za loženje drva.



Uređaj smije raditi samo sa zatvorenim vratima ložišta.

Navedena namjena vrijedi samo za uređaje s potpunom strukturnom, mehaničkom i inženjerskom učinkovitošću.

1.3 Svrha i sadržaj priručnika

Svrha ovog priručnika jest pružiti osnovna pravila za pravilnu ugradnju proizvoda.

Strogo pridržavanje onoga što je ovdje opisano jamči veću razinu sigurnosti i produktivnosti uređaja.

1.4 Čuvanje priručnika

Čuvanje i konzultacije

Priručnik se mora pažljivo čuvati i uvijek mora biti dostupan, kako korisnicima, tako i osoblju zaduženom za sastavljanje i održavanje.

Ovaj priručnik za ugradnju sastavni je dio uređaja.

Uništenje ili gubitak

Ako je potrebno, zatražite dodatni primjerak od tvrtke Palazzetti.

Prodaja uređaja

U slučaju prijenosa uređaja korisnik je novom vlasniku dužan dostaviti i ovaj priručnik.

1.5 Ažuriranje ovog priručnika

U ovom priručniku navedene su najnovije informacije dostupne u trenutku kad je proizvod pušten u prodaju.

Proizvode koji su već na tržištu s odgovarajućom tehničkom dokumentacijom Palazzetti neće smatrati nedostatnima ili neodgovarajućima zbog mogućih izmjena, prilagodbi ili primjene novih tehnologija na tek plasiranim proizvodima.

1.6 Pregled

Upute u ovom priručniku primjenjuju se kao općenita pravila; i dalje je potrebno pridržavati se svih pravila utvrđenih lokalnim, nacionalnim i europskim zakonodavstvom koja su na snazi u zemlji u kojoj je uređaj ugrađen.

Informacije

Ako se trebate obratiti proizvođaču uređaja, pogledajte serijski broj i identifikacijske podatke navedene na identifikacijskoj pločici.

U slučaju problema kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranog tehničara; u slučaju popravka zatražite upotrebu originalnih rezervnih dijelova.

Povremeno provjeravajte i čistite odvod za dimne plinove (priklučen na dimovod).

ECOPALEX GTM nije proizvod za kuhanje.

Ovaj priručnik s uputama, koji je sastavni dio uređaja, čuvajte tijekom cijelog vijeka trajanja. Ako se aparat prodaje ili prenosi na drugog korisnika, uvijek provjerite je li uz njega priložena knjižica o proizvodu.

U slučaju gubitka, obratite se proizvođaču ili ovlaštenom prodavaču kako biste dobili drugi primjerak.

Održavanje

Posebne postupke održavanja mora obavljati kvalificirano osoblje koje je ovlašteno raditi na

uređaju na koji se odnosi ovaj priručnik.

Odgovornost za ugradnju

Tvrtka Palazzetti se ne može smatrati odgovornom za ugradnju; za ugradnju je odgovoran instalater koji je dužan obaviti provjere koje se odnose na dimovod, dovod zraka i ispravnost predloženih rješenja za ugradnju.

1.7 Usklađenost

Uređaji obuhvaćeni ovim priručnikom u skladu su sa zakonskim odredbama sljedećih europskih direktiva:

UREDBA (EU) BR. 305/2011 (CPR)

UREDBA (EU) 2015/1185 (EKODIZAJN)

Primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi i/ili propisi:

CPR:

- EN 13229:2006

1.8 Odgovornost proizvođača



Pružanjem ovog priručnika tvrtka Palazzetti odriče se odgovornosti, građanske i kaznene, izravne ili neizravne, koja proizlazi iz:

- ugradnje koja nije u skladu sa standardima koji su na snazi u predmetnoj zemlji i u skladu s direktivama o sigurnosti;
- djelomičnog ili potpunog nepridržavanja uputa iz ovog priručnika;
- ugradnje koju je obavilo nekvalificirano osoblje koje nije prošlo odgovarajuću obuku;
- upotrebe koja nije u skladu s direktivama o sigurnosti;
- izmjena i/ili popravaka uređaja koje nije odobrio proizvođač;
- nedostatka održavanja;
- iznimnih događaja.

1.9 Tehnička pomoć i održavanje

Palazzetti ima gustu mrežu servisnih centara u kojima rade stručni, obučeni i vješti tehničari.

Informacije o najbližem ovlaštenom servisnom centru možete dobiti od sjedišta ili naše prodajne mreže.

1.10 Rezervni dijelovi

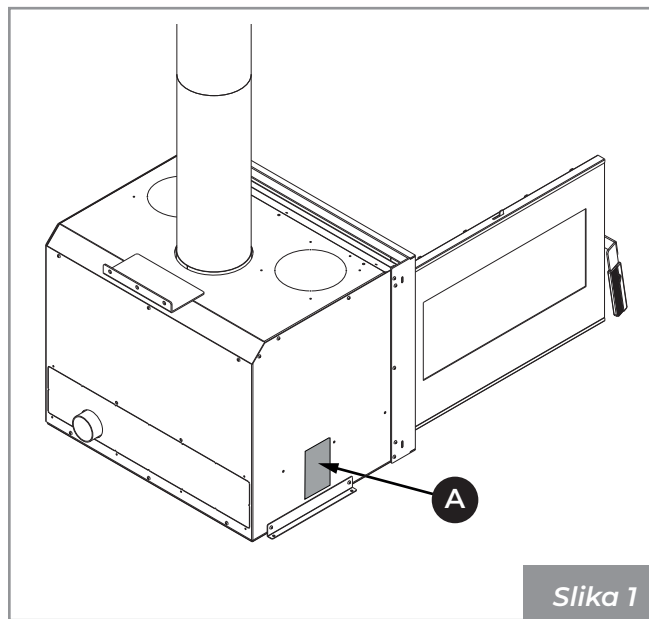
Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.

Nemojte čekati da se komponente potroše prije no što se odlučite na zamjenu.

Istrošenu komponentu zamijenite prije no što se slomi. Na taj način spriječit ćete nezgode koje su uzrokovane iznenadnim lomom komponenti, što može uzrokovati ozbiljne ozljede ili materijalnu štetu.

1.11 Serijska pločica

Serijska identifikacijska pločica (A) postavljena je bočno (Slika 1) i na njoj su navedeni svi tipični podaci o uređaju, uključujući podatke o proizvođaču, serijskom broju i oznaci CE.



Slika 1

Serijski broj uvijek se mora navesti u svim zahtjevima povezanim s uređajem.

1.12 Dostava uređaja

Uređaj se isporučuje savršeno zapakiran i pričvršćen na drvenu platformu koja omogućuje rukovanje s pomoću viličara i/ili na drugi način.

Uz uređaj se dobiva sljedeći materijal:

- priručnik za ugradnju i održavanje;
- oznaka crtičnog koda
- hladna ručka;
- 1 m kanala za dimne plinove.



2 SIGURNOSNO UPOZORENJE

2.1 Upozorenja za instalatera

Pridržavajte se pravila navedenih u ovom priručniku.



Upute za sastavljanje i rastavljanje uređaja namijenjene su samo specijaliziranim tehničarima.

Ugradnja, upotreba i održavanje proizvoda moraju biti u skladu s uputama proizvođača i propisima. Nepridržavanje uputa i bilo kakve pogrešne radnje mogu uzrokovati opasne situacije, materijalnu štetu, zdravstvene probleme, kvarove te biti štetne po životinje.

Montaža, funkcionalno ispitivanje i održavanje smije obavljati samo ovlašteno, kvalificirano osoblje.

Oblaganje mora biti izvedeno tako da korisnik ne može pristupiti opasnim dijelovima.

Ugradnju i održavanje proizvoda smije obavljati samo kvalificirano osoblje s odgovarajućim znanjem o samom proizvodu. Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.

Odgovornost za radove koji se obavljaju na mjestu uređaja snosi sam korisnik; korisnik je isto tako odgovoran za provjere koje su povezane s predloženim rješenjima za ugradnju.

Korisnik se mora pridržavati svih lokalnih, nacionalnih i europskih pravila i propisa.

Uređaj se mora postaviti na odgovarajuće nosivosti.



Provjerite jesu li dimovod i dovod zraka u skladu s vrstom ugradnje.

Prije početka faze sastavljanja ili rastavljanja uređaja, instalater se mora pridržavati sigurnosnih mjera propisanih zakonom, a osobito sljedećih napomena:

- zabranjen je rad u nepovoljnim uvjetima;
- rad se mora obaviti u savršenim psihofizičkim uvjetima i potrebno je provjeriti je li osobna zaštitna oprema ispravna i radi li savršeno;
- moraju se nositi rukavice i zaštitne cipele;
- mora se upotrebljavati alat s električnom izolacijom;
- mora se osigurati da u području koje se upotrebljava tijekom sastavljanja/rastavljanja nema prepreka.

Proizvod se smije instalirati samo u prostorije u kojima nema opasnosti od požara i koje su opremljene svim potrebnim uslugama, uključujući opskrbu zrakom i električnom energijom te otvorima za ispušne plinove.

Procijenite statičke uvjete površine koja će nositi težinu proizvoda i osigurajte odgovarajuću izolaciju ako je površina od zapaljivog materijala (npr. drvo, tepih, plastika).

2.2 Upozorenja za osoblje za tehničko održavanje

Postupke održavanja smije obavljati samo ovlašteno i kvalificirano osoblje.

Pridržavajte se pravila navedenih u ovom priručniku.

Uvijek upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu i druga sredstva zaštite.

Prije početka bilo kakvih radova na održavanju provjerite je li se uređaj, ako je radio, ohladio.

Čak i ako samo jedan od sigurnosnih uređaja ne radi, smatra se da uređaj ne radi.

2.3 Upozorenja za korisnike

Uređaj se smije pustiti u rad tek kad je instalacija dovršena i kad je obloga postavljena.

Kako biste proizvod upotrebljavali na ispravan način i spriječili nesreće, slijedite upute u ovom priručniku.

Vanjske površine uređaja posebno su vruće (vrata, ručke, staklo, cijevi za odvod dimnih plinova itd.). Stoga je bitno izbjegavati kontakt s tim dijelovima bez prikladne zaštitne odjeće ili odgovarajućeg alata, koji može biti priložen.

Iz tog razloga preporučuje se maksimalni oprez tijekom rada, a osobito:



Nemojte dodirivati niti se približavati staklu vrata ložišta, to može uzrokovati opekline, nemojte dugo gledati u plamen.



Nemojte vješati rublje izravno na uređaj radi sušenja: opasnost od požara.



- nemojte dirati odvod dimnih plinova;
- nemojte obavljati nikakve vrste čišćenja;
- nemojte vaditi pepeo;
- nemojte otvarati ladicu za pepeo (ako postoji).

Uređaj ne smiju upotrebljavati djeca mlađa od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili bez iskustva ili potrebnog znanja, osim ako su pod nadzorom ili nakon što su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja i za razumijevanje inherentnih opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje koje je odgovornost korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Prije obavljanja bilo kakve operacije, korisnik ili bilo tko tko upravlja proizvodom mora pročitati i u potpunosti razumjeti sadržaj ovog priručnika za ugradnju i uporabu. Pogreške ili neispravne postavke mogu uzrokovati opasne uvjete i/ili nepravilan rad.

Nestručnim korisnicima mora se spriječiti pristup bilo kojem dijelu koji bi ih mogao izložiti opasnosti. Stoga im se ne smije dopustiti da rade na unutarnjim dijelovima koji predstavljaju opasnost.

Pridržavajte se uputa i upozorenja istaknutih na nazivnim pločicama na uređaju.

Nazivne pločice sprječavaju opasnost, stoga uvijek moraju biti savršeno čitljive. Ako su oštećene i nečitljive, moraju se zamijeniti tako da se od proizvođača zatraže originalni rezervni dijelovi.

Pažljivo slijedite raspored redovnog i izvanrednog održavanja.

Uređaj nemojte upotrebljavati ako nije obavljeno svakodnevno čišćenje.

Uređaj nemojte upotrebljavati ako ne radi na uobičajeni način, ako sumn-

jate na kvar ili ako se javljaju neobični zvukovi.

U slučaju pogreške ili kvara, isključite uređaj i odmah se obratite specijaliziranom tehničaru.

Nemojte bacati vodu na uređaj u radu niti za gašenje vatre u žeravniku.

Nemojte upotrebljavati uređaj kao potporu bilo koje vrste.

Zabranjeno je upotrebljavati proizvod kao ljestve ili potpornu konstrukciju.

Uređaj čistite tek kad su se struktura i pepeo u potpunosti ohladili.

U slučaju curenja dimnih plinova u prostoriju ili zapaljenja štetnog za uređaj, isključite ga, prozračite prostoriju i odmah se obratite instalateru/serviseru.

U slučaju požara u dimovodu, pokušajte ugasiti vatru u uređaju tako što ćete zatvoriti sav primarni protok zraka s pomoću regulatora zraka za izgaranje. Zatim nazovite nadležnu službu.

Ako dođe do kvara uređaja zbog lošeg propuha u dimovodu, očistite dimovod u skladu s postupkom opisanim u odjeljku **„Održavanje dimnog sustava” na stranici 30.**

Tijekom rada nemojte dodirivati obojene dijelove kako se boja ne bi oštetila.

Svu odgovornost za nepravilnu uporabu proizvoda u potpunosti snosi korisnik, koji proizvođača oslobađa od bilo kakve građanske i kaznene odgovornosti.



Zabranjeno je rukovanje uređajem ako su vrata otvorena.

Zabranjena je upotreba uređaja ako je na vratima oštećeno staklo ili brtve.

Svaka vrsta neovlaštenog rukovanja ili zamjene neoriginalnim rezervnim dijelovima dovodi u opasnost rukovatelja i oslobađa proizvođača bilo kakve

građanske i kaznene odgovornosti.

Prije svakog paljenja provjerite jeste li ispravno očistili ladicu za pepeo.

Uređaj nemojte prati vodom.

Nemojte duže sjediti/stajati ispred proizvoda koji radi.

Nepravilna uporaba proizvoda ili neispravno održavanje mogu stvoriti ozbiljnu opasnost od eksplozije u komori za izgaranje.

Upotrebljavajte samo gorivo koje preporučuje proizvođač. Proizvod se nikada ne smije upotrebljavati za spaljivanje.

Zabranjeno je za paljenje ili potpaljivanje plamena u ovom uređaju upotrebljavati benzen, gorivo za svjetiljke, petrolej, tekući zapaljivač za drvo, etilni alkohol ili slične tekućine. Te tekućine tijekom rada držite na dovoljnoj udaljenosti od uređaja.

Nekoliko savjeta za izbjegavanje hrđe:

- provodite postupke redovnog čišćenja kako ne bi došlo do nakupljanja pepela;
- u uređaj stavljajte samo gorivo s karakteristikama opisanima u odjeljku **„Karakteristike goriva”**;
- Za izravno čišćenje stakla i drugih komponenti proizvoda nemojte upotrebljavati otapala, kiseline, agresivne deterdžente i proizvode;
- izbjegavajte ostavljati proizvod u nepovoljnim uvjetima (vlaga, sol u zraku, oluje itd.);
- ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme (npr. ljeti), u komoru za izgaranje stavite vrećice za sušenje kako bi se apsorbirala vlaga iz zraka, pazeći da ih izvadite kad se proizvod ponovno uključi.

3 KARAKTERISTIKE GORIVA

3.1 Karakteristike goriva

Poželjno je uređaj puniti suhim drvom bukve/breze. Svaka vrsta drva ima različite karakteristike koje također utječu na učinkovitost izgaranja.



Ne preporučuje se upotreba četinjača (bor/jela): sadrže mnogo smolastih tvari koje brzo začepljuju dimovod.



Otpad, kora, obojeno drvo, ploče, ugljen, plastični materijal, papir i karton ne smiju se spaljivati pod kaznom gubitka jamstva za uređaj.



Kontinuirana i dugotrajna uporaba drva koje je osobno bogato aromatičnim uljima (npr. eukaliptus, mirta itd.) uzrokuje naglo propadanje unutarnjih komponenti proizvoda.

Deklarirana nominalna učinkovitost kamina u kW dobiva se sagorijevanjem ispravne količine drva, pazeći da se pritom ne preoptereti komora za izgaranje.

Drvo mora imati preporučenu vlažnost ne veću od 25 %, idealnu duljinu od približno 33 cm i mora biti postavljeno u vodoravni položaj, vodeći računa da potpuno ne zatvori proreze na rešetki ložišta te prednje i stražnje rupe na razdjelniku zraka za izgaranje.

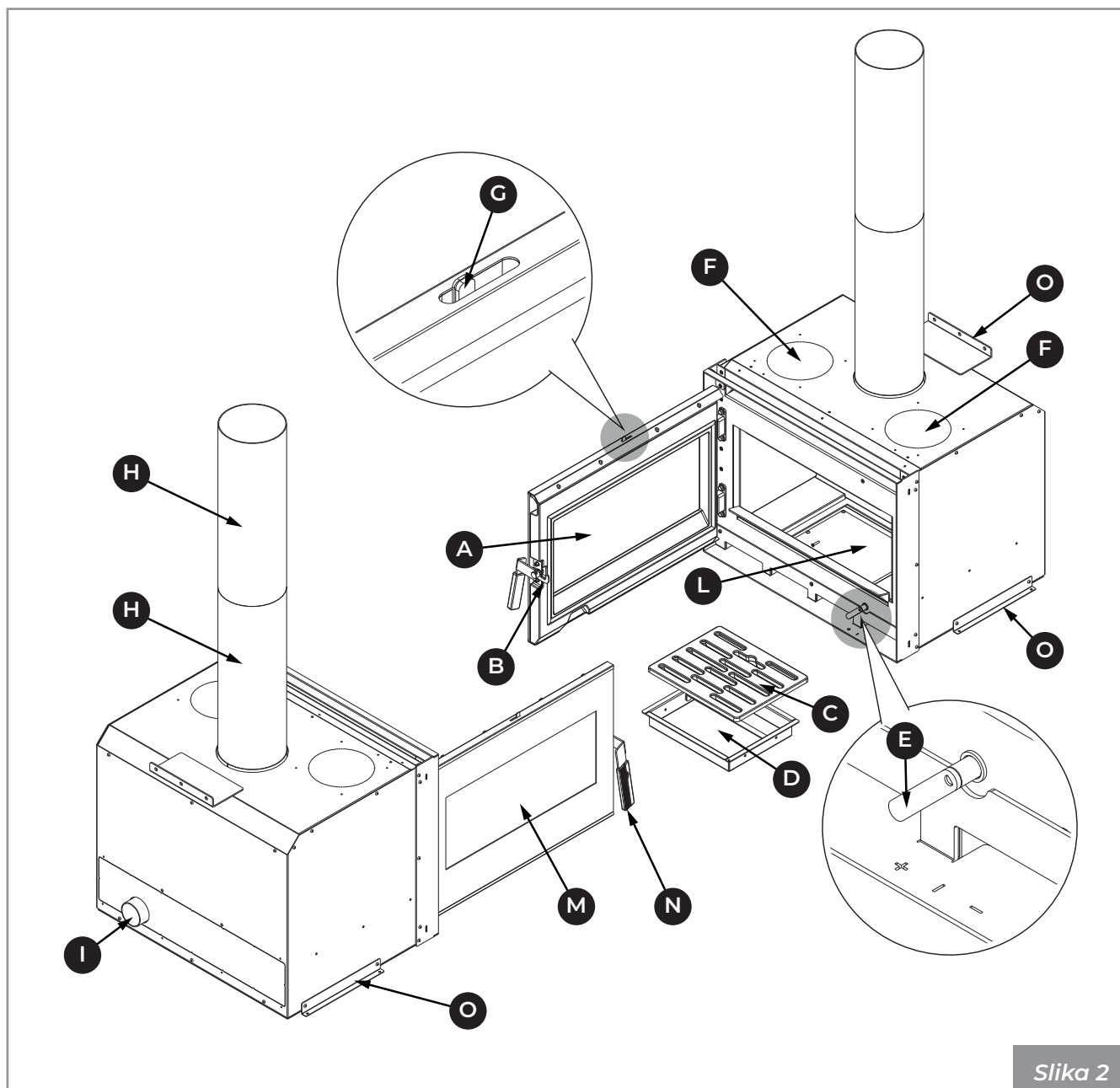
Referentni standard za gorivo je UNI/ISO 17225-1 „cjepanice šumskog porijekla”.

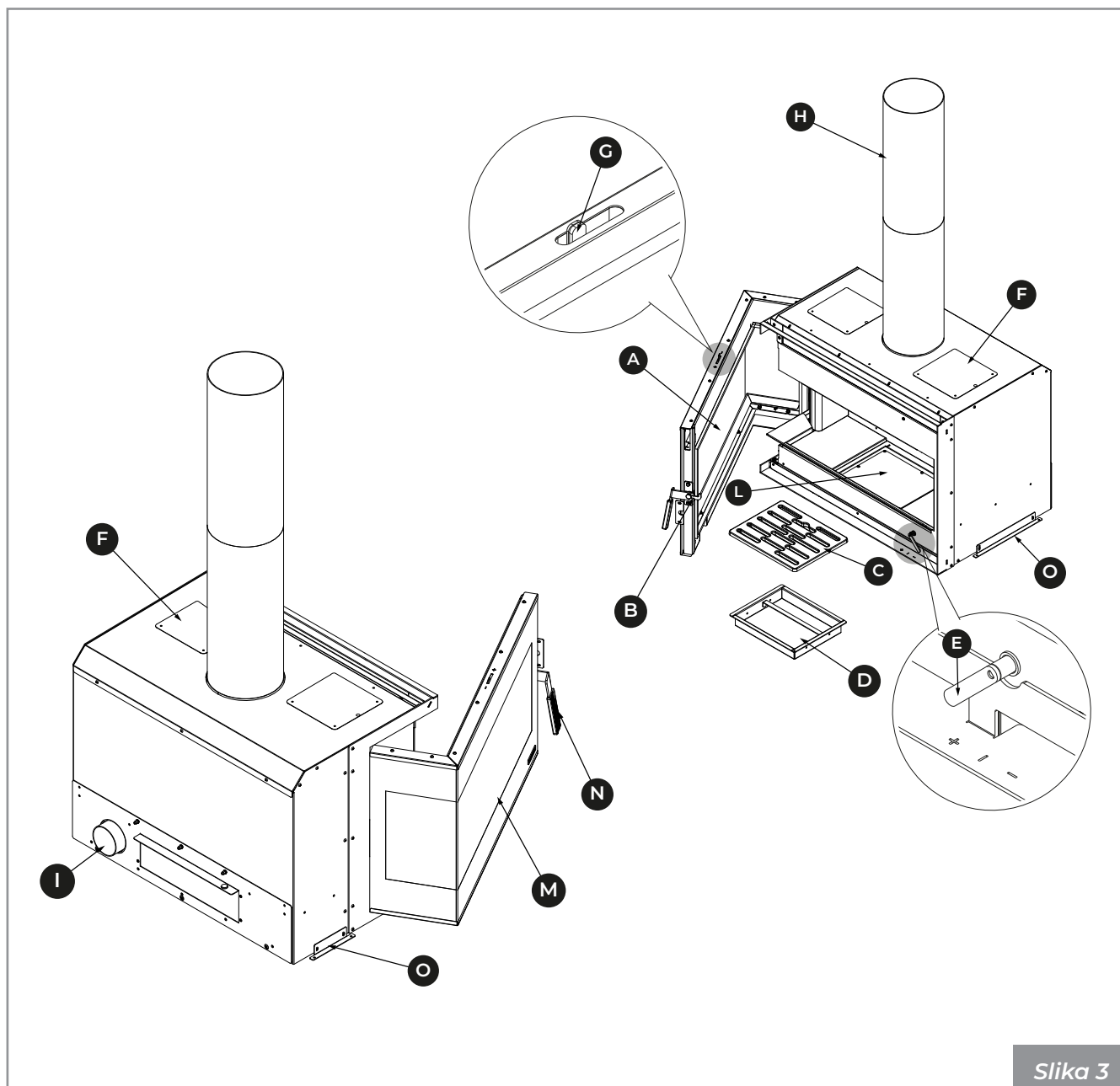


Zabranjeno je upotrebljavati uređaj za spaljivanje otpada.

4 UPOZNAVANJE S PROIZVODOM

4.1 Opis





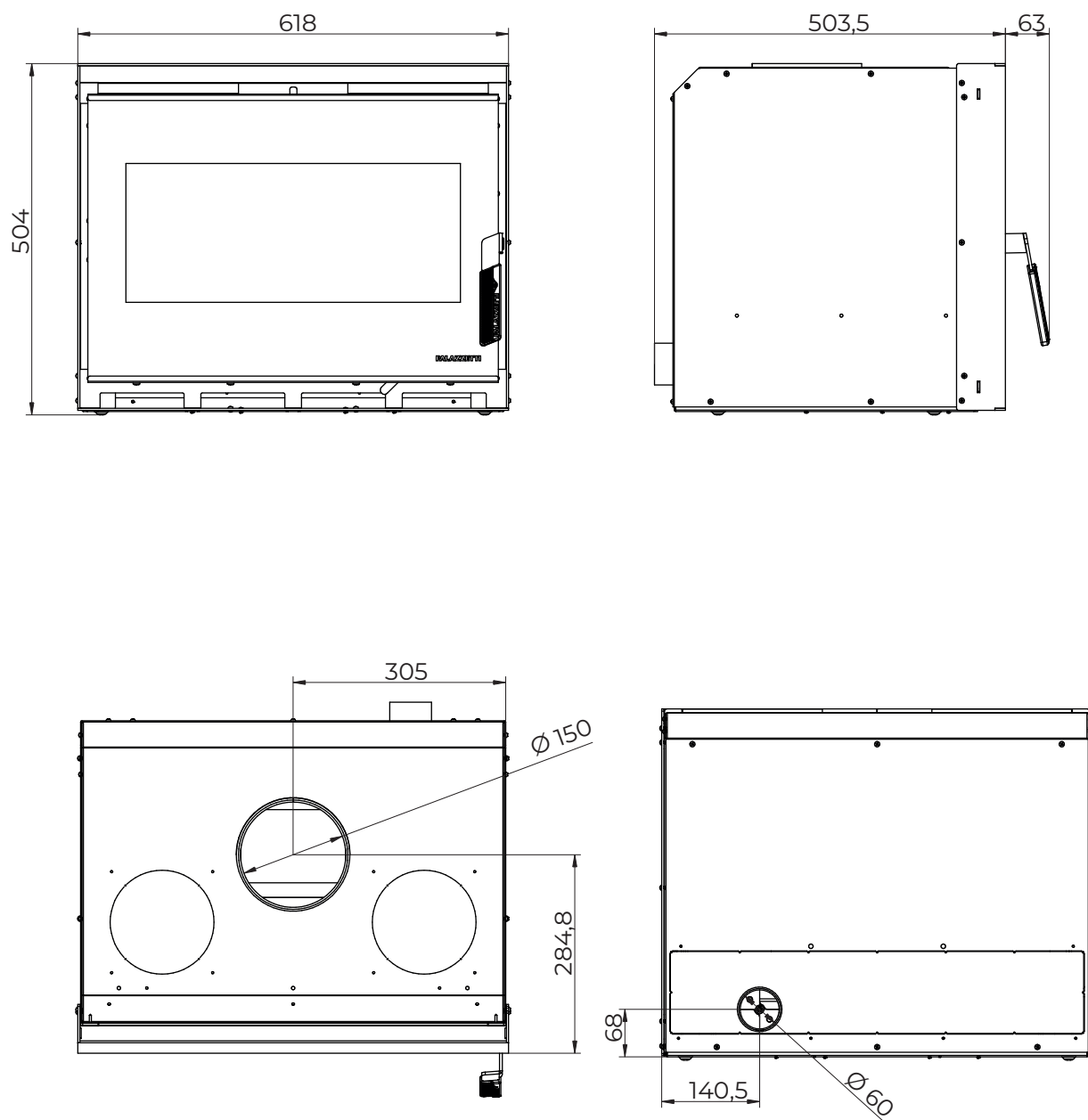
Slika 3

A	Vrata
B	Kuka za zatvaranje
C	Rešetka na vratima ložišta
D	Ladica za pepeo
E	Regulacija zraka za izgaranje
F	Priključak kanala za zrak
G	Prilagodba za zrak za čišćenje stakla

H	Ispuh za dimne plinove
I	Ulaz zraka za izgaranje
L	Ugradnja ventilatora za prostoriju
M	Staklo za vrata
N	Hladna ručka
O	Ploča za pričvršćivanje

4.2 DIMENZIJE

ECOPALEX GTM-70



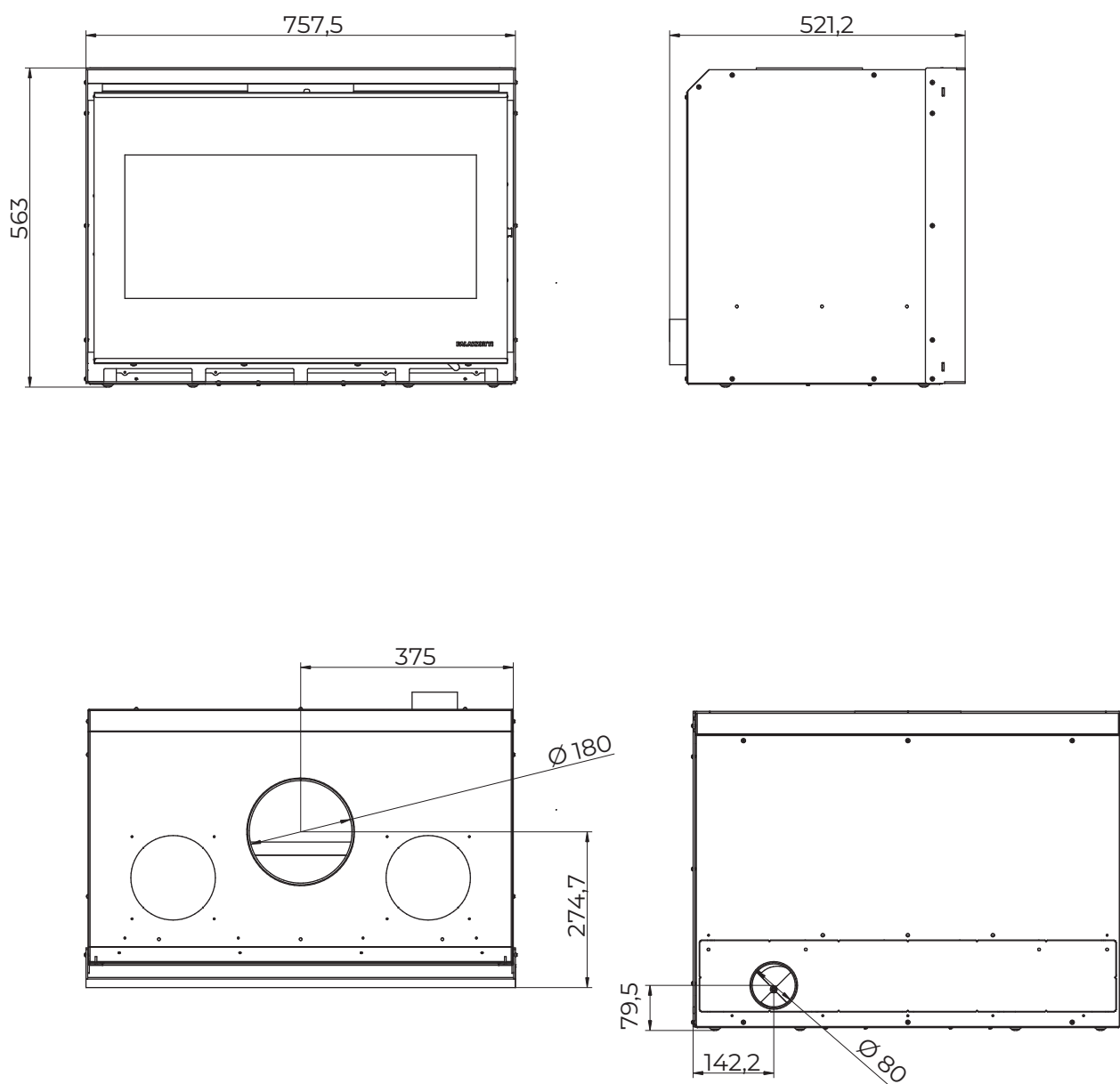
$\varnothing 60$ ulaz zraka za izgaranje

$\varnothing 150$ ispuh za dimne plinove

(*) promjenjiva visina ovisno o podnožju

Dimenzije u mm

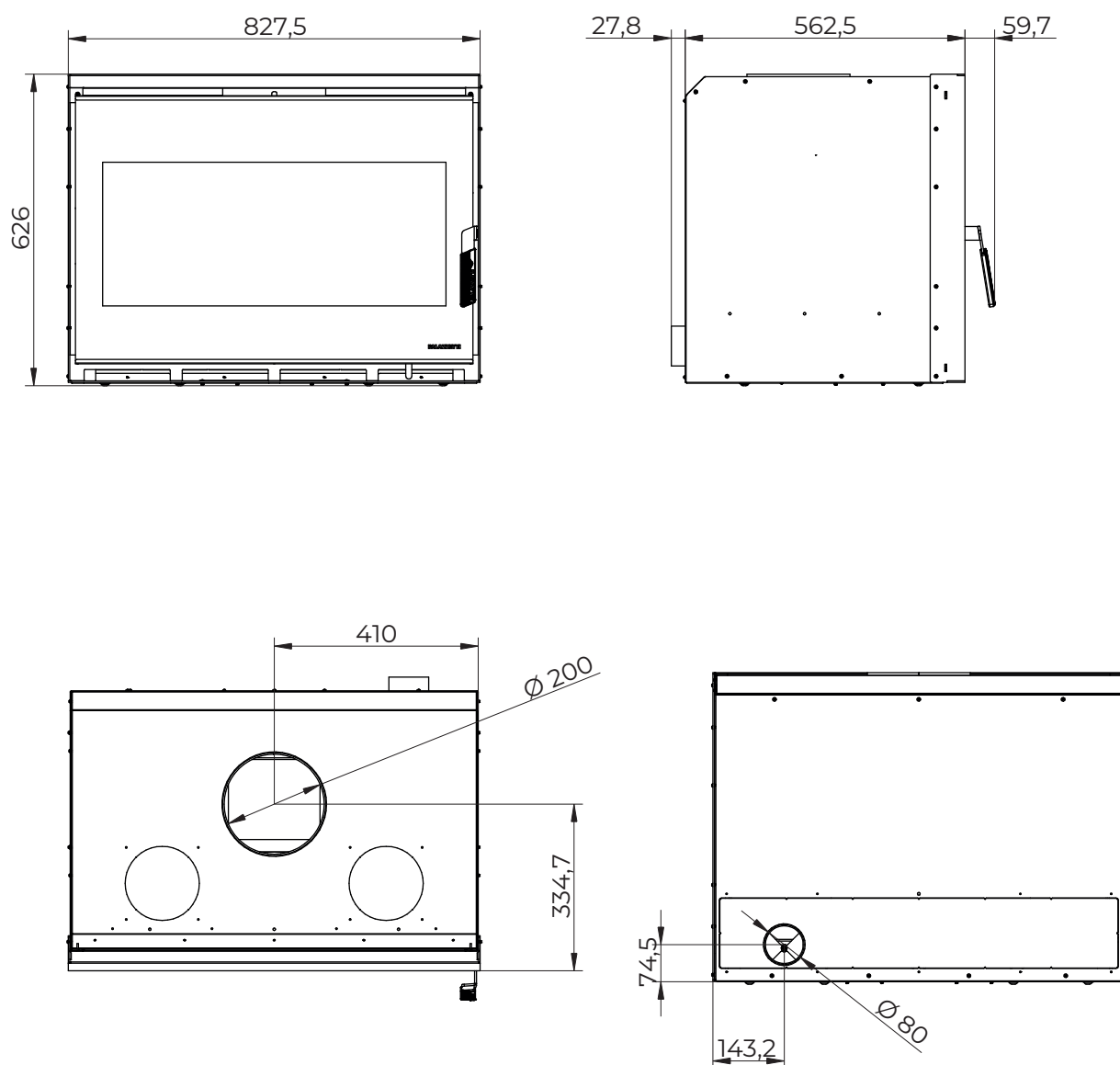
Slika 4



- Ø 80 ulaz zraka za izgaranje
- Ø 180 ispuh za dimne plinove
- (*) promjenjiva visina ovisno o podnožju

Dimenzije u mm

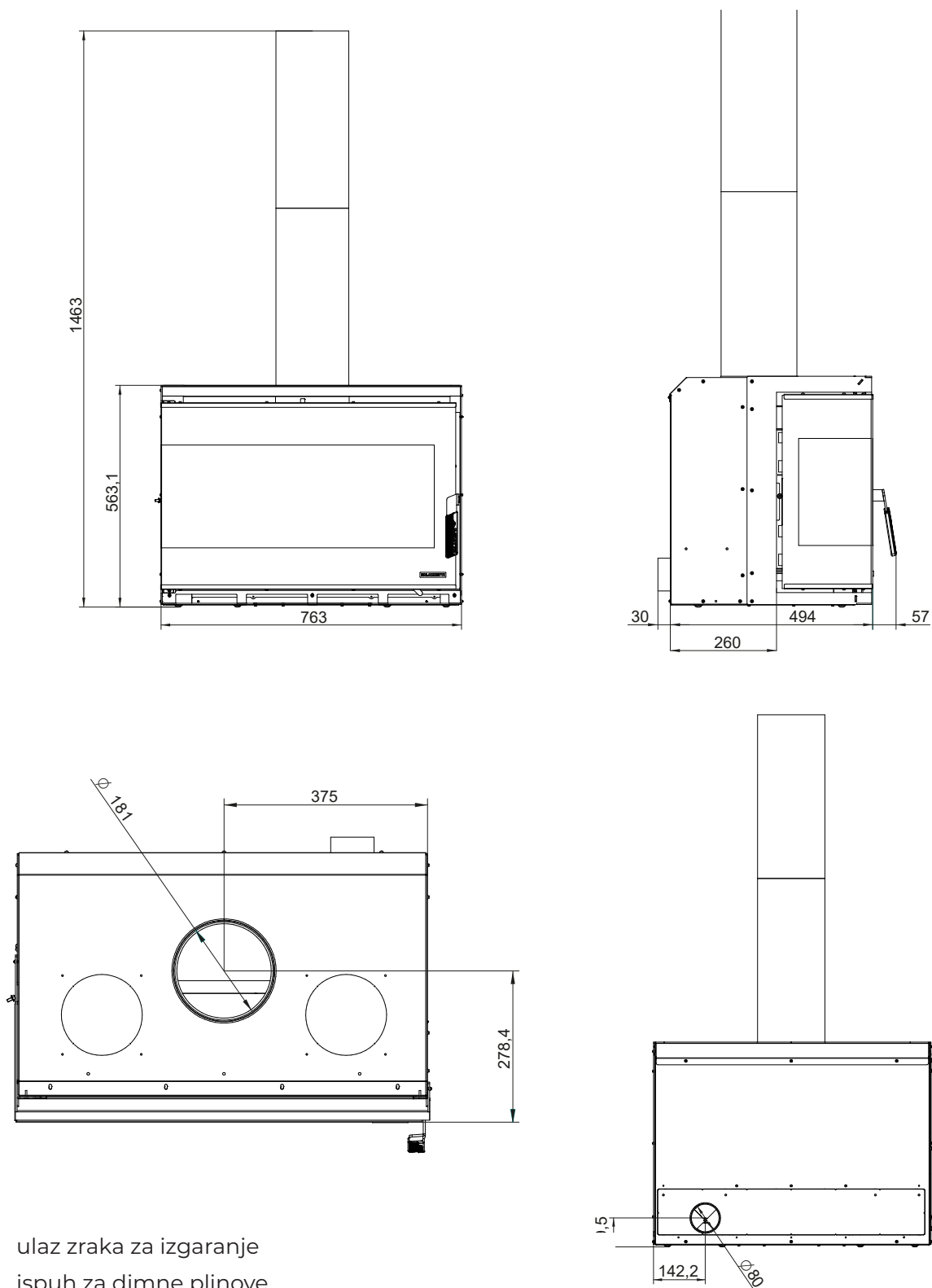
Slika 5



- $\varnothing 80$ ulaz zraka za izgaranje
- $\varnothing 200$ ispuh za dimne plinove
- (*) promjenjiva visina ovisno o podnožju

Dimenzije u mm

Slika 6



Ø 80 ulaz zraka za izgaranje

Ø 180 ispuh za dimne plinove

(*) promjenjiva visina ovisno o podnožju

Dimenzije u mm

Slika 7

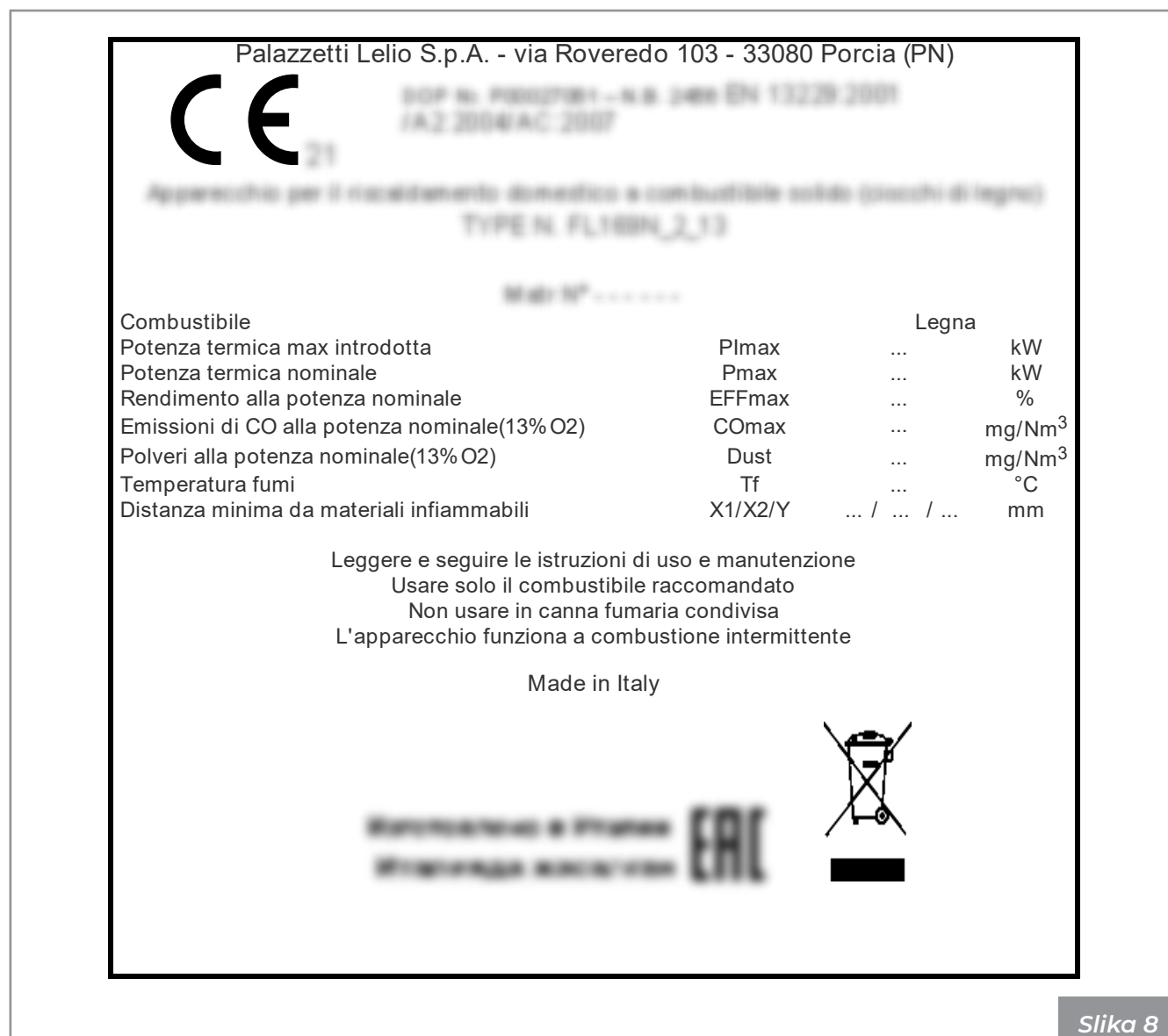
4.3 Tehničke značajke

Tehnički podaci		ECOPALEX GTM		
		70	80	90
Odgovarajuća klasa s obzirom na talijansku zakonodavnu uredbu 186/2017	br.	5		
Nazivna toplinska snaga (*)	kW	9	12.4	13,8
Učinkovitost	%	88.3	86.9	86,4
Potrošnja goriva po satu	kg/h	2.34	3.28	3,56
Protok dimnih plinova	g/s	7.6	8,2	10
Emisije CO (13 % O ₂)	mg/Nm ³	636	618	577
Temperatura dimnih plinova	°C	152.4	207.6	200,2
Gorivo		Drvo		
Propuh u dimnjaku	Pa	12 ± 2		
Težina	kg	102	130	167
Ispuh za dimne plinove	mm	Ø 150	Ø 180	Ø 200
Usis za vanjski zrak	mm	Ø 110	Ø 120	Ø 130
Ulaz zraka za izgaranje	mm	Ø 60	Ø 80	Ø 80
Pogodno za prostorije koje nisu manje od:	m ³	50	55	60

Podaci o struji		ECOPALEX GTM		
		70	80	90
Napon	V	-		
Frekvencija	Hz	-		
Maksimalna snaga apsorbirana tijekom rada	W	-		

(*) Performanse navedene u tehničkim specifikacijama postižu se s otvorenim regulatorom primarnog zraka i regulatorom za čišćenje stakla (+).

4.4 Serijska pločica



Slika 8

F	Gorivo
Plmax	Maks. ulazna toplinska snaga
Pmax	Nazivna toplinska snaga za prostoriju
EFFmax	Učinkovitost pri nazivnoj snazi
COmax (13 % O ₂)	Emisije CO pri nazivnoj snazi (13% O ₂)

Dust	Dust
Tf	Temperatura dimnih plinova
x1/x2/y	Minimalna udaljenost od zapaljivih materijala

5 RUKOVANJE I TRANSPORT

Uređaj se isporučuje u kompletu sa svim potrebnim dijelovima: montiranom metalnom konstrukcijom i zasebnom unutarnjom oblogom komore za izgaranje. Ovi dijelovi nalaze se u pakiranju pogodnom za prijevoz na velike udaljenosti.

Uređaj raspakirajte tek kad stigne na mjesto ugradnje.



S proizvodom se mora rukovati i mora ga se raspakirati na odgovarajući način.

Ambalažu iz komore za izgaranje izvadite tek kad dovršite ugradnju kako biste osigurali integritet vatrostalnog cementa.

Vodite računa da se djeca ne igraju s dijelovima pakiranja (npr. folijom i polistirenom):



Opasnost od gušenja!

Tijekom premještanja, podizanja i raspakiravanja uređaja apsolutno je nužno sljedeće:

- uvijek ga držite uspravno;
- nikada ga nemojte preokretati u vodoravan položaj;
- nikada ga ne nagnjite na prednju stranu kako staklo na vratima ložišta ne bi puknulo.

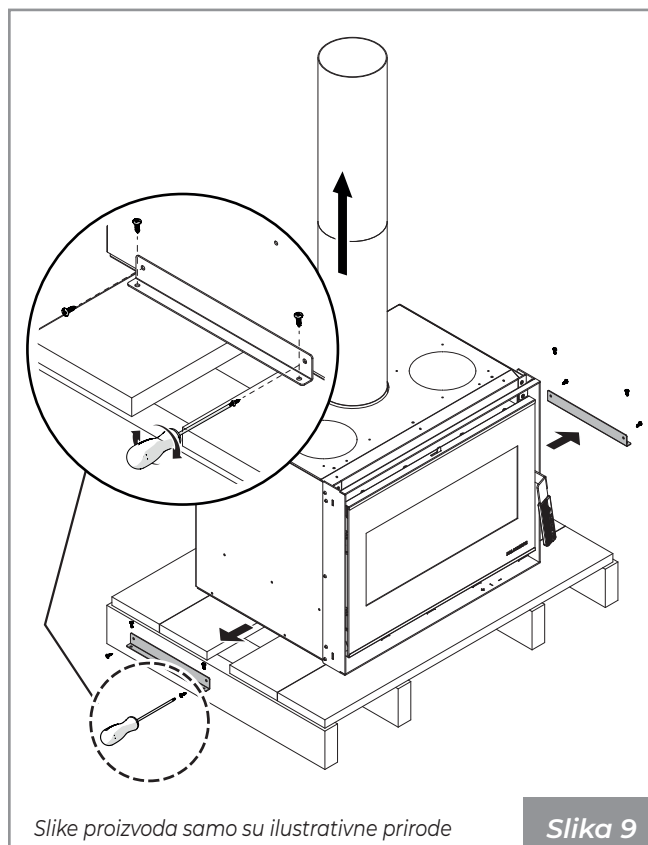
• Odstranjivanje transportne palete

Odlaganje se može povjeriti trećoj strani, pod uvjetom da se upotrebljavaju samo tvrtke ovlaštene za uporabu i uklanjanje odgovarajućih materijala.

Pri odlaganju materijala i prijavi odlaganja uvijek se pridržavajte propisa koji su na snazi u zemlji u kojoj se uređaj upotrebljava.

Za skidanje uređaja s transportne palete:

- Otpustite bočne pričvrzne vijke
- Skinite pričvrzne držače
- Podignite uređaj
- Odstranite transportnu paletu



5.1 Prijevoz



Provjerite je li nosivost opreme za podizanje veća od mase uređaja koji se podiže. Punu odgovornost za podizanje tereta snosi osoba koja rukuje opremom za podizanje.



Vodite računa da drveni podovi budu pravilno zaštićeni kako ih masa uređaja ne bi oštetila tijekom pomicanja.

Tijekom podizanja izbjegavajte trzaje ili nagle pokrete.

Obratite pozornost na ravnotežu.

6 PRIPREMA MJESTA UGRADNJE

6.1 Općenite napomene

U sljedećim odlomcima navedene su smjernice koje treba pratiti kako bi se postigla maksimalna učinkovitost kupljenog proizvoda te kako bi se osigurao siguran rad. Sljedeće upute podložne su pridržavanju svih nacionalnih, regionalnih i lokalnih zakona i standarda koji su na snazi u zemlji u kojoj je proizvod ugrađen.

U Italiji ugradnju mora obaviti kvalificirano osoblje u skladu sa standardom EN 10683.

6.2 Mjere opreza

Upute za sastavljanje i rastavljanje uređaja namijenjene su samo specijaliziranim tehničarima.

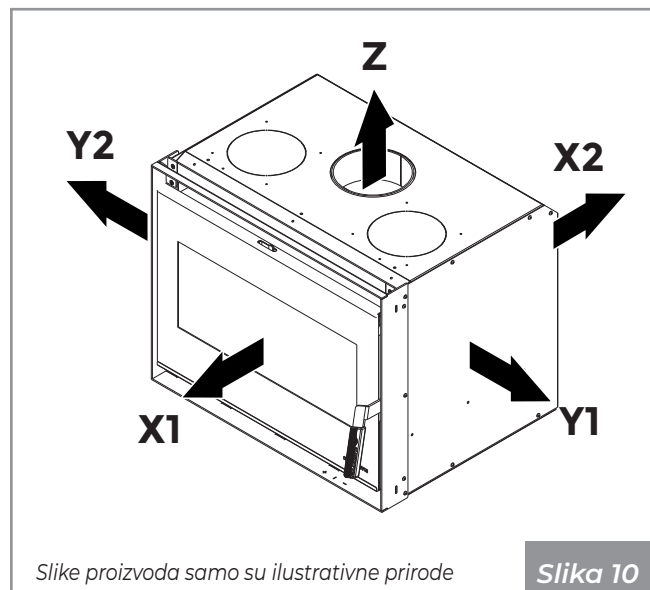
Preporučuje se provjeriti njihove kvalifikacije i njihove stvarne sposobnosti.



U Italiji ti tehničari moraju posjedovati kvalifikaciju „C” koju je izdala gospodarska komora na temelju ministarskog dekreta. 37/08.

6.3 Mjesto ugradnje

Minimalne udaljenosti kojih se morate pridržavati pri postavljanju uređaja u odnosu na zapaljive materijale i predmete potražite u uputama u **Slika 10**.



Model ECOPALEX GTM	X1	X2	Y1	Y2	Z	
70 - 80	800	300	400	400	1000	mm
90	800	300	500	500	1000	mm
80 R	800	300	800	800	1000	mm
80 L	800	300	800	800	1000	mm

Podovi napravljeni od zapaljivih materijala kao što su drvo, parket, linoleum, laminat ili podovi prekriveni tepisima moraju se zaštititi vatrootpornom podlogom ispod uređaja koja tijekom čišćenja također štiti prednju stranu od eventualnog padanja zapaljivih ostataka.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve promjene karakteristika materijala od kojega je napravljen pod ispod zaštitne podloge.



Osigurajte pristupačan tehnički prostor za sve postupke održavanja.

Obavezno se pridržavajte minimalne udaljenosti od zapaljivih materijala (**X**), prikazanih na identifikacijskoj pločici cijevi od kojih je izrađen dimnjak.

Pripremite dovod električne linije u blizini uređaja kako bi se mogao priključiti kabel za napajanje (ako postoji).

7 UGRADNJA

7.1 Općenite napomene

U sljedećim odlomcima navedene su određene oznake kojih se treba pridržavati kako bi se osigurala maksimalna učinkovitost kupljenog proizvoda.



Sljedeće upute podložne su pridržavanju svih nacionalnih, regionalnih i lokalnih zakona i standarda koji su na snazi u zemlji u kojoj je proizvod ugrađen.

Prije no što nastavite s instalacijom uređaja i postavljanjem obloge, važno je obaviti sljedeće provjere:

- provjeriti radi li prenosna zaklopka pravilno.

7.2 Dijagram montaže

U **Slika 11** postoji primjer dijagrama montaže.

- A)** Dimovod za dimnjak
- B)** Usis za vanjski zrak
- C)** Rešetka za povrat topline
- D)** Poklopac kamina i vatrootporna nosiva konstrukcija
- E)** Kanal za dimne plinove
- F)** Vatrootporni materijal
- G)** Rešetka za recirkulaciju zraka
- H)** Min. Udaljenost između obloge i uređaja od 5 mm



Obloga mora biti izrađena od vatrootpornog materijala.

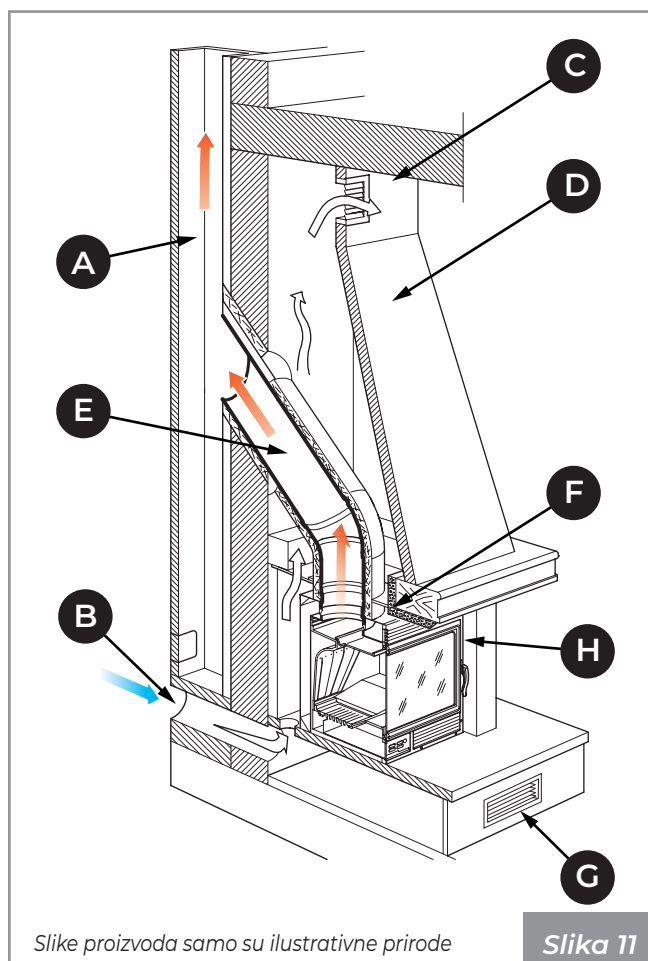
Ako se uređaj ugrađuje na kamin koji je prije upotrebljavan s drugim ložištima, potrebno je temeljito čišćenje kako bi se izbjegao nepravilan rad i kako bi se spriječilo moguće paljenje naslaga neizgorjelih produkata koje mogu postojati na unutarnjim stijenkama.

Svaka završna obrada izrađena od zapaljivog materijala mora biti adekvatno izolirana ili u skladu s minimalnim udaljenostima koje su navedene u odjeljku „Mjesto ugradnje” na stranici 20.

Instalacija zahtijeva ugradnju rešetke za povrat topline što bliže stropu (približno 20 cm) (**C – Slika 11**).



Neispravna instalacija može ugroziti sigurnost uređaja.



Slike proizvoda samo su ilustrativne prirode

Slika 11



Električni sustav, ako postoji, mora biti uzemljen i opremljen prekidačem za propuštanje struje u skladu s važećim zakonima.



Kanal za odvod dimnih plinova mora biti opremljen vlastitim priključkom za uzemljenje.

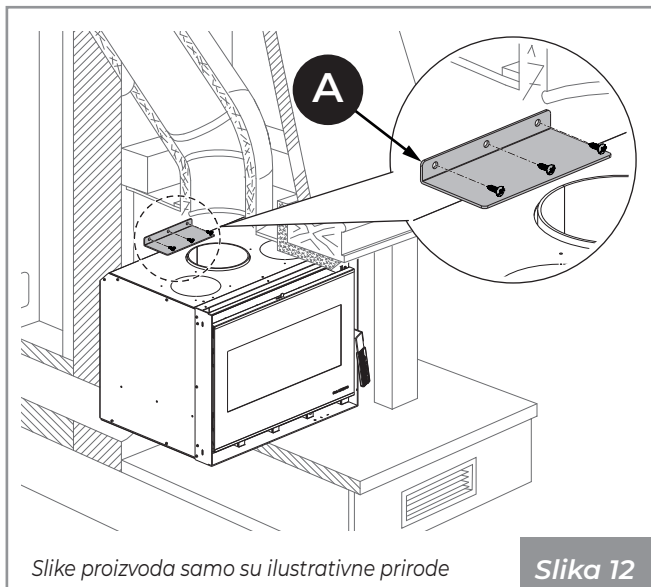
7.3 Intervencije za prilagodbu

Provjerite koliko prostora ima na raspolaganju u postojećem kaminu, ako postoji, i usporedite ga s dimenzijama navedenima u odjeljku „Dimenzije” na stranici 13.

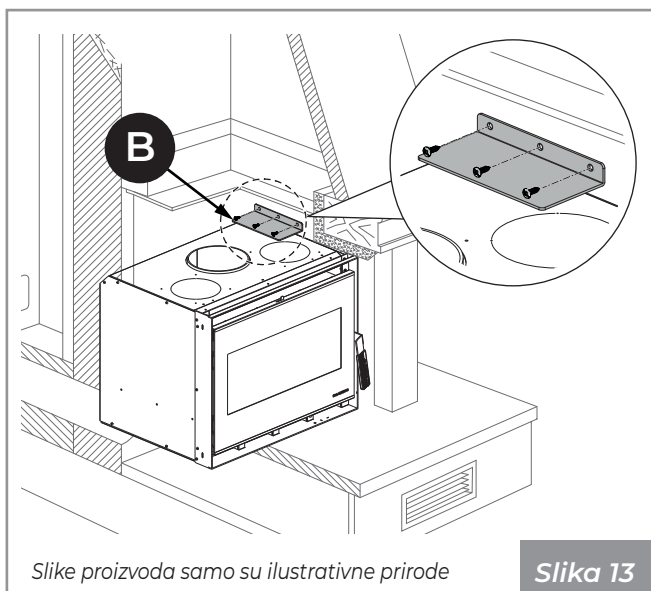
Ako je potrebna prilagodba, rezanjem ili izmjenom unutarnjih stijenki postojećeg kamina, pripazite da ne ugrozite njegovu stabilnost.

7.4 Sigurnosna ploča

S obzirom na prirodnu sklonost uređaja da postane neuravnotežen sprijeda, potrebno je pričvrstiti isporučenu pričvrsnu ploču (**A – Slika 12**) na stražnju stranu sjedišta za ugradnju s pomoću vijaka M5x12, kako bi se kompenzirala naprezanja pri otvaranju vrata.



Ako se ploča ne može pričvrstiti za stražnju stranu sjedišta za ugradnju, potrebno je pričvrstiti je za jednu od dvije bočne stijenke (**B – Slika 13**).



7.5 Sustav za izbacivanje dima

Uređaj mora biti priključen na sustav za odvod dimnih plinova koji je prikladan za osiguravanje odgovarajuće disperzije produkata izgaranja u atmosferu, **u skladu sa standardima EN 1856-1-2, EN 1857, EN 1443, EN 13384-1-3, EN 12391-1, UNI 10683** kako u pogledu veličine, tako i materijala upotrebljenih za njegovu konstrukciju.

Dimni kanal (**A – Slika 15**) između ložišta i dimnjaka mora imati isti poprečni presjek kao i izlaz dima iz uređaja, kao što je prikazano u tehničkim podacima „Tehničke značajke” na stranici 17.

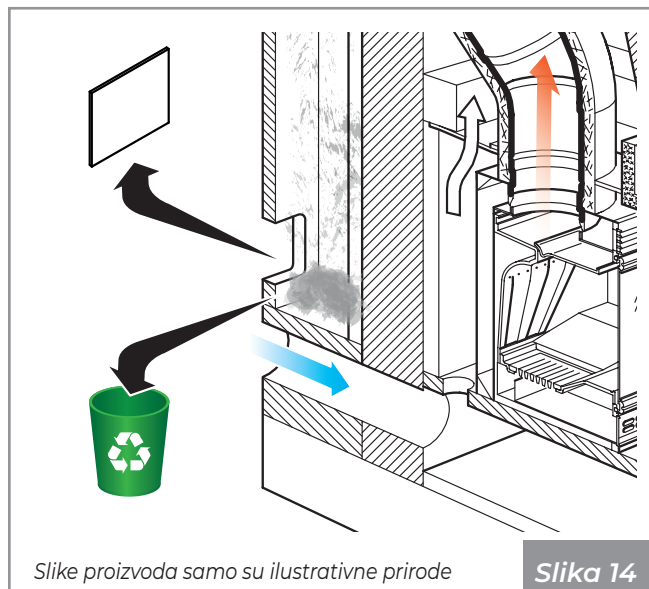


Sastavni dijelovi koji čine ispušni sustav dimnih plinova moraju biti prikladni za određene radne uvjete i imati oznaku CE.

Ispod ulaza u dimnjak prikladno je predvidjeti sabirnu komoru s provjerom čvrstih materijala i kondenzata (**Slika 14**).

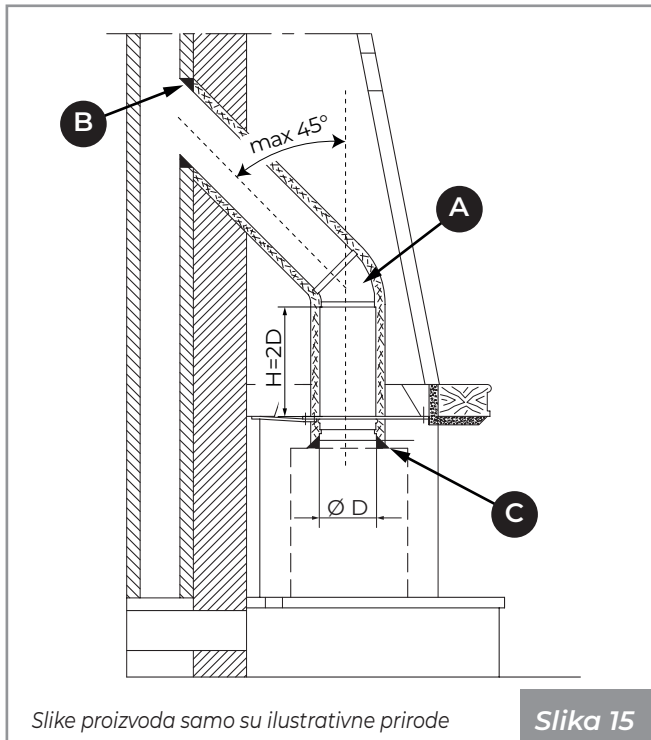


Nemojte upotrebljavati staklenu vunu ili izolacijski materijal s papirnatom potporom: mogli bi se zapaliti.



7.6 Dimovodni priključak

Dimovodni priključak mora biti čvrst i zabranjena je uporaba savitljivih proširivih metalnih cijevi. Promjene u smjeru u odnosu na izlaz dimnih plinova iz uređaja moraju se napraviti s koljenim spojnicama ne većim od 45° (po mogućnosti samo 30°) u odnosu na vertikalu.



Priključak se može izvesti na dva načina:

- a) **Izravni priključak između uređaja Ecopalex i dimovoda za dimnjak.** U nekim slučajevima potrebno je prilagoditi postojeću rupu na oblozi (ili napraviti novu) kako bi se olakšao prolaz dimovodne cijevi (A – Slika 15).
- b) **Priključak s pomoću kompleta teleskopskih cijevi (dodatna oprema).** Ovo rješenje se može upotrijebiti samo ako se uređaj ugrađuje u postojeći kamin.



Ispravna ugradnja dimovoda između uređaja i kamina mora biti vodonepropusna, a svi spojevi (B, C – Slika 15) moraju biti brtvljeni materijalom koji je prikladan za visoke temperature.

Nesavršeno brtvljenje može ugroziti sigurnost uređaja i njegov rad.

Poklopac dimnjaka mora biti vjetrootporan s unutarnjim presjekom jednakim presjeku dimnjaka i prolaznim dijelom odvodnog dima najmanje dvostruko većim od onog unutar dimovodne cijevi.



Nemojte umetati spojnik s protupovratnim poklopcem za nadzor propuha.



U slučaju prevelikog propuha (iznad 20 Pa) moguće je ugraditi regulator propuha. Pretjerani propuh smanjuje mogućnost regulacije plamena, smanjujući učinkovitost proizvoda.

7.7 Usis zraka

Uređaj mora imati pravilan protok zraka za izgaranje kako bi se osiguralo pravilno sagorijevanje.



Mora postojati dovod vanjskog zraka kako bi se osigurao protok zraka za izgaranje u uređaj i/ili recirkulacija vanjskog zraka.

Dovod vanjskog zraka mora biti odgovarajuće veličine i zaštićen mrežom protiv insekata. Trajna zaštitna rešetka koja se ne može zatvoriti mora se postaviti izvana; na lokacijama koje su osobito vjetrovite i izložene vremenskim utjecajima ugradite zaštitu od kiše i vjetra.

Provjerite je li dovod zraka postavljen tako da se ne može slučajno zatvoriti.

Ako je stražnja stjenka uređaja vanjski zid, napravite rupu za izvlačenje zraka za izgaranje 20 – 30 cm od poda, pridržavajući se oznaka veličine koje su navedene u odjeljku „Dovod vanjskog zraka”, „Tehničke značajke” na stranici 17.

Ako se ne može napraviti dovod svježeg zraka u prostoriju, otvor prema van može se napraviti u susjednoj prostoriji pod uvjetom da je on trajno priključen putem prijenosne rešetke.



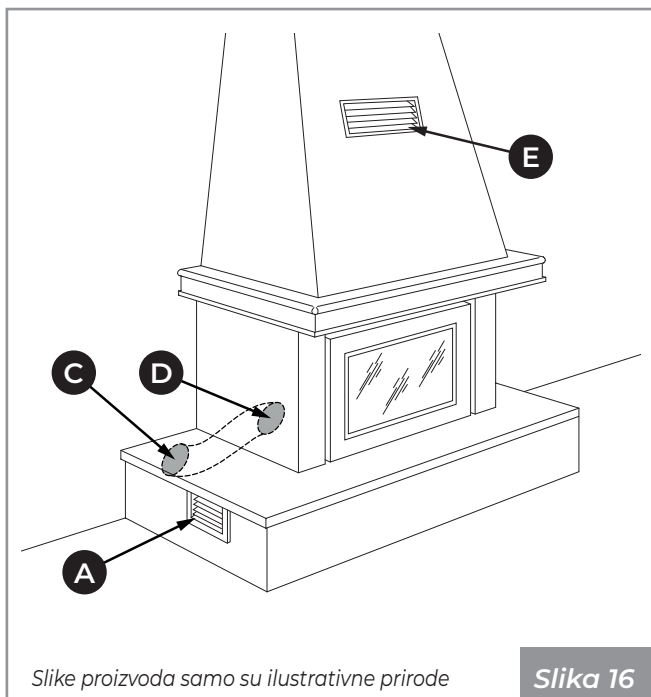
Ako u prostoriji u koju se uređaj montira postoje drugi uređaji za grijanje ili ekstrakciju, može doći do problema s gorivom zbog nedostatka zraka za izgaranje.

Ulazi za zrak za izgaranje stoga moraju biti odgovarajuće veličine kako bi se osigurala potrebna opskrba zrakom za ispravan rad svih uređaja.

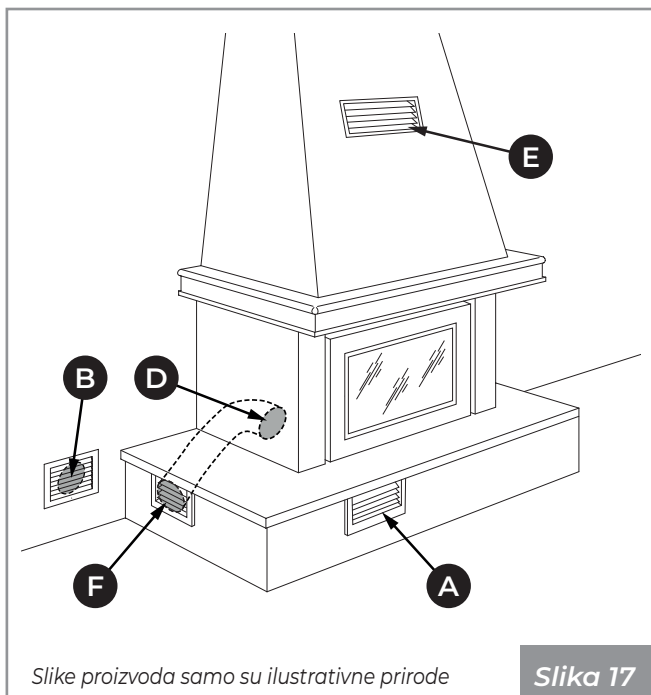
Zabranjeno je uzimanje zraka za izgaranje iz garaže, skladišta u kojem se nalaze zapaljivi materijali ili prostorija u kojima postoji opasnost od požara.

U skladu s važećim lokalnim propisima, postoje dvije moguće konfiguracije usisa zraka za izgaranje:

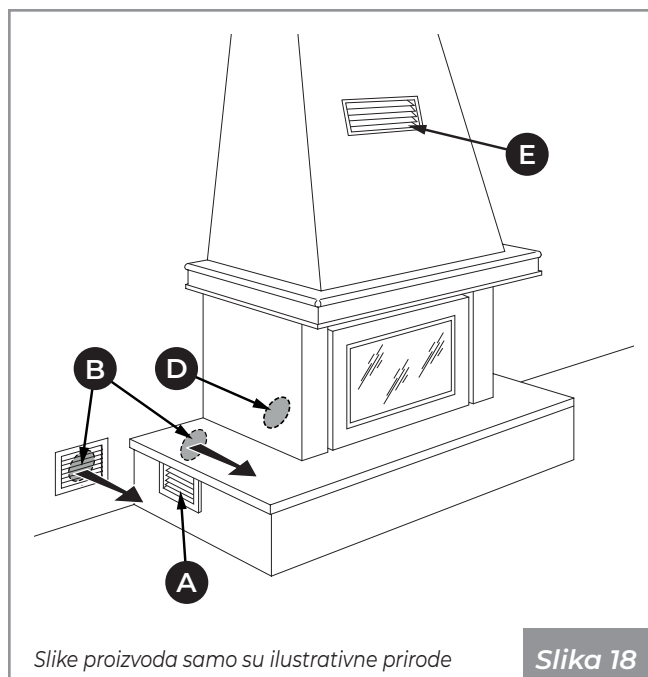
- **(Slika 16):** vanjski dovod zraka (C) kanaliziran u ložište. Donja rešetka (A) na oblozi za recirkulaciju vanjskog zraka.



- **(Slika 17):** dovod zraka (F) na oblozi, kanaliziran prema ložištu. Donja rešetka (A) na oblozi i otvor na zidu (B) za recirkulaciju vanjskog zraka.



- **Slika 18:** donju rešetku (A) na zidnoj oblozi i usis vanjskog zraka (B) za recirkulaciju vanjskog zraka treba postaviti na vanjskoj ili unutarnjoj strani obloge.



Ecopalex na stražnjoj strani ima cijev (D) za ulaz zraka za izgaranje.

Na gornji dio obloge potrebno je postaviti rešetku za povrat topline (E), koja se ne isporučuje zajedno s uređajem.

7.8 Ugradnja u kamin

Najprije postavite uređaj na ložište kamina. Na dno prstena (na vrhu) nanosite sloj vatrootporne paste za brtvljenje (otporne na temperaturu od 800 °C). Zatim uređaj pomaknite na konačni položaj. Ovo klizno pomicanje može se olakšati upotrebom dvije limene vodilice (nisu priložene) debljine 2/3 mm, koje se postavljaju ispod uređaja i uklanjaju se nakon njegovog postavljanja.

8 PUŠTANJE U POGON

8.1 Prvo paljenje



Prvo paljenje mora obaviti instalater.



Prije puštanja u pogon skinite naljepnice i ambalažu unutar ložišta te vanjske naljepnice nalijepljene na staklo.

Prvo paljenje osnovna je radnja koja se upotrebljava za testiranje proizvoda u punoj funkciji i za postupno isparavanje vode upotrijebljene u građevinskim smjesama, što će uređaj učiniti otpornim i dugotrajnim.



Prvo paljenje mora se izvesti sa smanjenim opterećenjem (približno 1 kg/h), držeći uređaj uključen najmanje 4 sata pri malim brzinama. Nastavite ovim tempom najmanje tri dana prije nego što uređaj upotrijebite u punom kapacitetu. To će omogućiti isparavanje vlage koja se može nakupiti u vatrostalnim elementima kada se ne upotrebljavaju.



Pri prvom paljenju mogu se pojaviti neugodni mirisi ili dim zbog isparavanja ili sušenja određenih upotrijebljenih materijala, a iz fuga može izlaziti voda. Taj će fenomen postupno nestati.

Zbog toga se pri prvom uključivanju preporučuje voditi računa o tome da prostor bude dobro prozračen.

8.2 Izgaranje

Uređaj za grijanje na drva dizajniran je za povremeno izgaranje. To znači da će se proizvod morati povremeno puniti unutar vremenskog razdoblja koje jamči potpuno izgaranje prethodnog punjenja sve dok ne ostane ništa osim gorućeg žara.

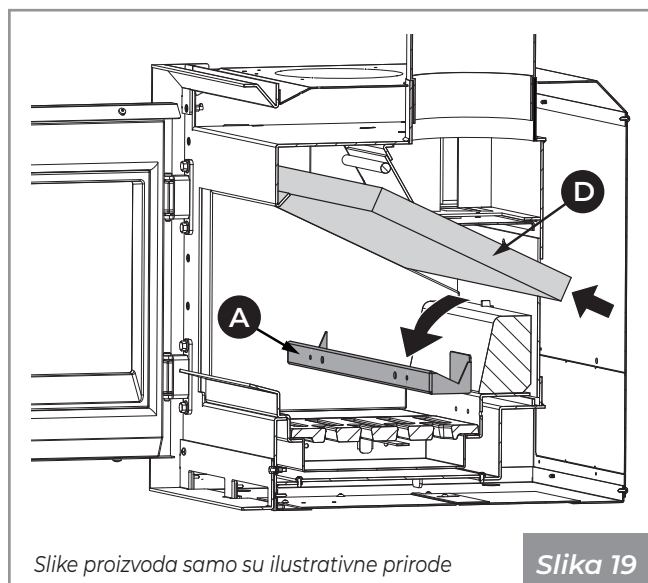
8.3 Prilagodba prenosne zaklopke

Uz Ecopalex isporučuje se prenosna zaklopka (F) koja je već prilagođena ložištu (Slika 21). Ako prilagodba nije primjerena, ponovo kalibrirajte zaklopku kako biste postigli dobro izgaranje.

Učinite sljedeće:

1. Slika 19 samo za ECOPALEX GTM-70

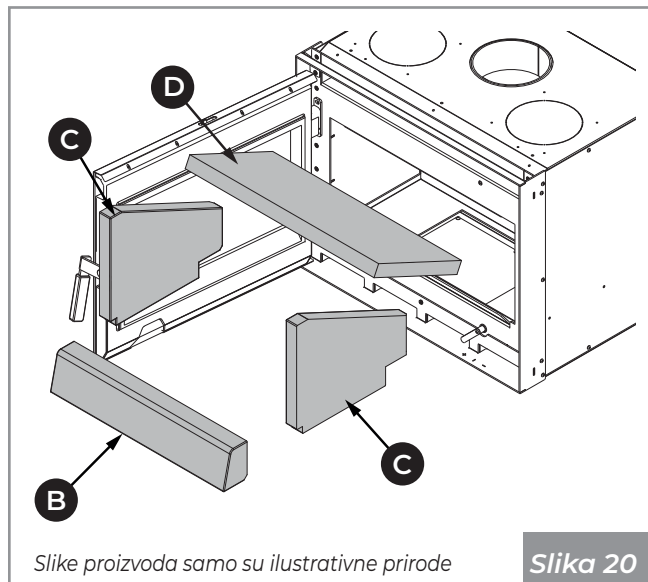
Podignite deflektor (D) i skinite ploču za naknadno izgaranje (A) (Slika 19).



Slike proizvoda samo su ilustrativne prirode

Slika 19

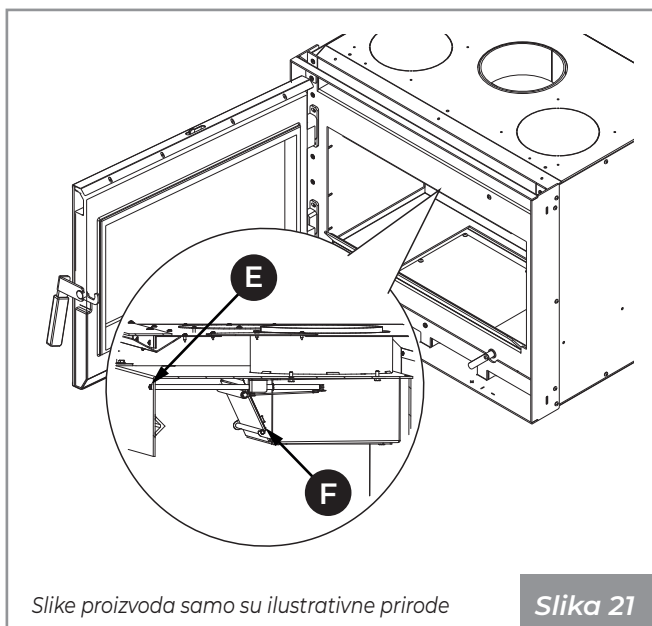
2. Navedenim redoslijedom skinite stražnju stijenku (B), bočne stijenke (C) i gornji deflektor (D) (Slika 20).



Slike proizvoda samo su ilustrativne prirode

Slika 20

3. Otpustite vijak (E) kako biste postavili prenosnu zaklopku (F) na ložište (Slika 21).



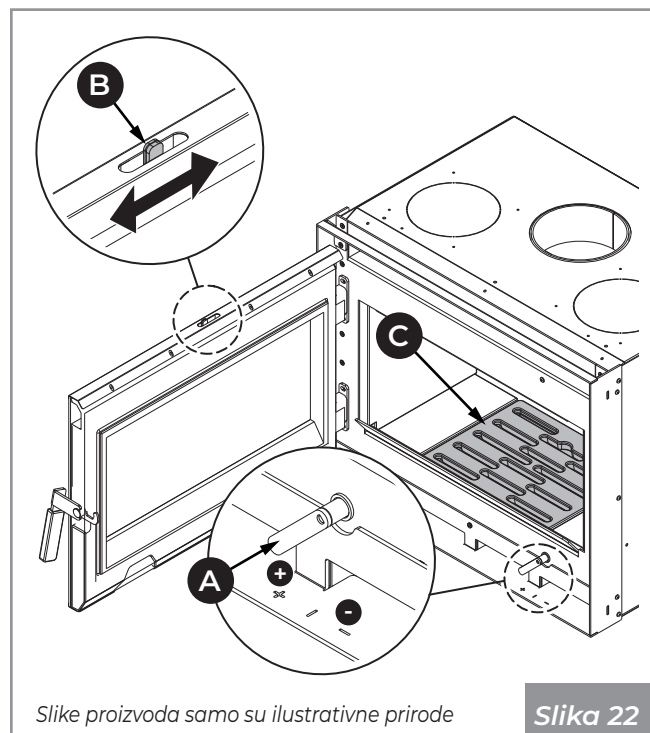
9 RAD



Pri rukovanju vrućim dijelovima (npr. vratima) upotrebljavajte isporučenu rukavicu.

9.1 Uključivanje

- Otvorite vrata s pomoću hladne ručke, umetnite je u odgovarajući utor i okrenite prema gore.
- Do kraja otvorite regulator primarnog zraka (**A**) i regulator za čišćenje stakla (**B**) (+) (**Slika 22**).
- Pažljivo stavite komade drva na rešetku ložišta (**C**) (**Slika 22**).
- Na drva stavite prirodni zapaljivač.
- Dodajte male komade drva na vrh hrpe tako da budu prekriveni.
- Upalite vatru odozgo.
- Zatvorite vrata i provjerite jesu li dobro zatvorena.
- Držite regulator zraka za izgaranje (**A**) i regulator za čišćenje stakla (**B**) otvorenima (+) kako biste osigurali visok i jak plamen.
- Otvor za usis zraka i otvor za čišćenje stakla (-) smanjite tek kad dobijete dobru količinu žara.



9.2 Dodavanje goriva

Tijekom rada pri dodavanju goriva potrebno je slijediti ovaj postupak:

- Polako otvarajte vrata kamina kako biste izbjegli da dim uđe u prostoriju (ovisno o propuhu u dimovodu).
- Napunite ložište gorivom, a zatim zatvorite vrata kamina.

Nemojte pregrijati proizvod ubacivanjem previše goriva.

Gorivo ubacite kad se stvori žar i kad se plamen smanji.

Uređaj je opremljen premosnom zaklopkom koja, kad se otvori, olakšava izlaz dima u dimovod, što smanjuje otpuštanje dima u okoliš.

9.3 Rad

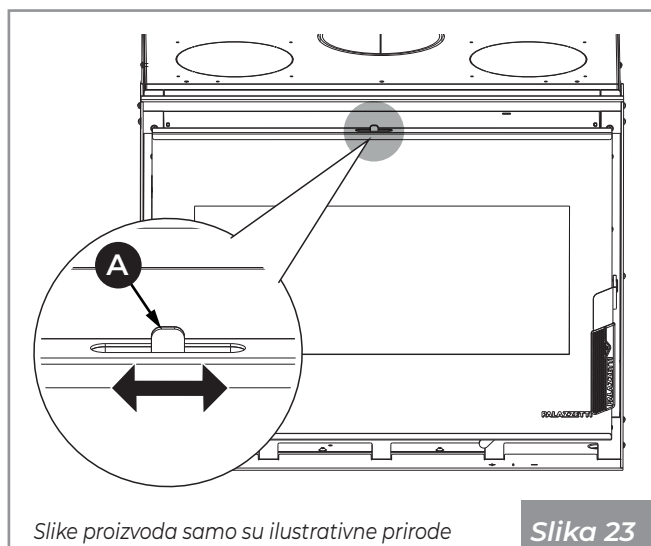
Kontrola izgaranja

Izgaranje se prilagođava regulatorom zraka (**A**) (**Slika 23**). Ako ga okrenete prema simbolima (+) ili (-), dobit će se veći ili manji protok zraka za izgaranje i posljedično brže ili sporije izgaranje.

Čišćenje stakla

Tijekom rada čišćenje keramičkog stakla može se olakšati s pomoću poluge za prilagodbu (**A**) (**Slika 23**) bez otvaranja vrata.

Ako se poluga otvori do kraja (+), strujanje zraka udarat će o staklokeramičku površinu i čistiti je.



Slike proizvoda samo su ilustrativne prirode

Slika 23

10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje može obaviti korisnik.

Postupke održavanja mora obaviti ovlašteni centar za tehničku pomoć.

Prije bilo kakvih postupaka čišćenja i/ili održavanja poduzmite sljedeće mjere opreza:

- Provjerite jesu li svi dijelovi uređaja hladni.
- Provjerite je li pepeo potpuno hladan.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu navedenu u Direktivi 89/391/EEZ.
- Provjerite je li glavni prekidač isključen (ako postoji).
- Osigurajte da se napajanje ne može slučajno ponovo pokrenuti. Isključite utikač iz zidne utičnice (ako postoji).
- Uvijek upotrebljavajte prikladnu opremu za održavanje.
- Nakon dovršetka operacija održavanja ili popravaka, prije ponovnog stavljanja uređaja u upotrebu, ponovno postavite sve zaštite i ponovno aktivirajte sve sigurnosne uređaje.

10.1 Program čišćenja za redovno održavanje

10.1.1 Redovno čišćenje (korisnik)

	SVAKI PUT KAD SE UREĐAJ UKLJUČI	SVAKI TJEDAN	1 MJESEC
Rešetka (Slika 24)	X		
Ladica/odjeljak za pepeo (Slika 24)	X		
Staklo (Slika 25)	X		

10.1.2 Redovno održavanje (ovlašteni tehnički servisni centar)

	1 GODINA (*)
Brtnice (vrata, vatrostalni cementi itd.)	X
Dimovodni razdjelnik	X
Zaštita vrata	X
Dimovodni sustav (pogledajte odjeljak „10.3.2 Održavanje dimnog sustava” na stranici 30)	X
Uređaj (pogledajte odjeljak „10.3.3 Održavanje uređaja” na stranici 30)	X

(*) Najmanje jednom godišnje ili nakon svakih 4000 kg izgorjelog goriva.

10.2 Redovno čišćenje

10.2.1 Čišćenje ložišta

Svakoga dana, odnosno prije svakog paljenja, potrebno je paziti da na rešetki ložišta nema ostataka izgaranja jer to može ometati slobodan prolaz zraka za izgaranje.

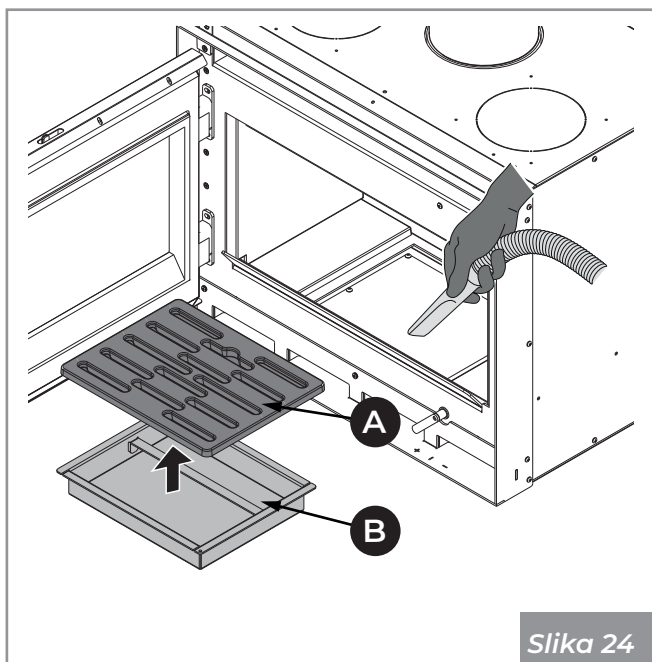
- 1) Pažljivo očistite rešetku (A) (Slika 24). Izvadite je i očistite ložište ručnom četkom (ne isporučuje se uz proizvod) kojom se ostaci izgaranja prenose u ladicu za pepeo.



Pažljivo postavite rešetku na prikladnu potpurnu površinu.



Izvadite pepeo iz komore za izgaranje jer soli koje su prisutne mogu uzrokovati hrđanje metala. Nadalje, pepeo bi mogao blokirati prolaz zraka, mijenjajući razvoj plamena koji bi, ako se približi staklu, pojačao hrđanje.



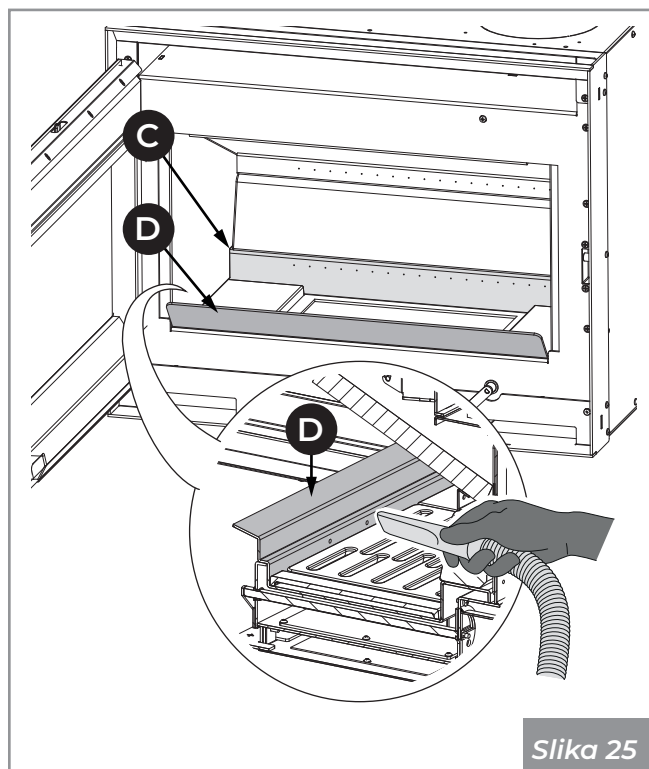
Slika 24

- 2) Izvadite ladicu za pepeo (B) iz baze i usisajte sav pepeo koji se nalazi u odjeljcima ispod (Slika 25).



Ladica za pepeo ispod ložišta mora se svakodnevno prazniti kako se ne bi napunila pepelom, čime bi se pregrijala rešetka od lijevanog željeza u ložištu i spriječio dovod zraka u ložište.

- 3) Usisajte stražnji (C) i prednji otvor (D – ako postoji) razdjelnika zraka za izgaranje kako biste spriječili nakupljanje pepela (Slika 25).



Slika 25



Vatrostalne opeke tijekom rada uređaja podliježu ekspanzijskim deformacijama zbog postignutih visokih temperatura. Zbog toga se otvori otvoreni između jednog i drugog komada vatrostalne opeke trebaju smatrati normalnim. Tijekom izgaranja ti se prorezi popunjavaju pepelom koji apsorbira ekspanzije vatrostalnih opeka.

10.2.2 Čišćenje stakla

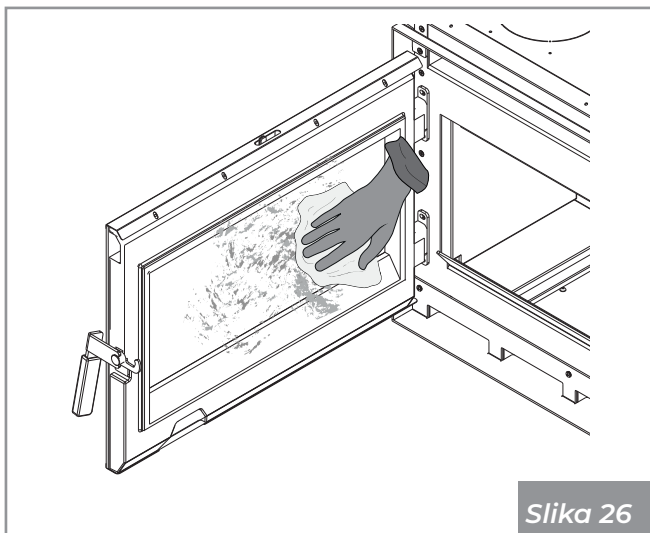
Obavlja se vlažnom krpom ili navlaženim papirom koji se povlači po pepelu.

Trljajte dok staklo ne bude čisto.

Staklo nemojte čistiti dok uređaj radi te nemojte upotrebljavati abrazivne spužvice.



Nemojte upotrebljavati otapala, kiseline, sapune, tekuće deterdžente ni agresivne proizvode.



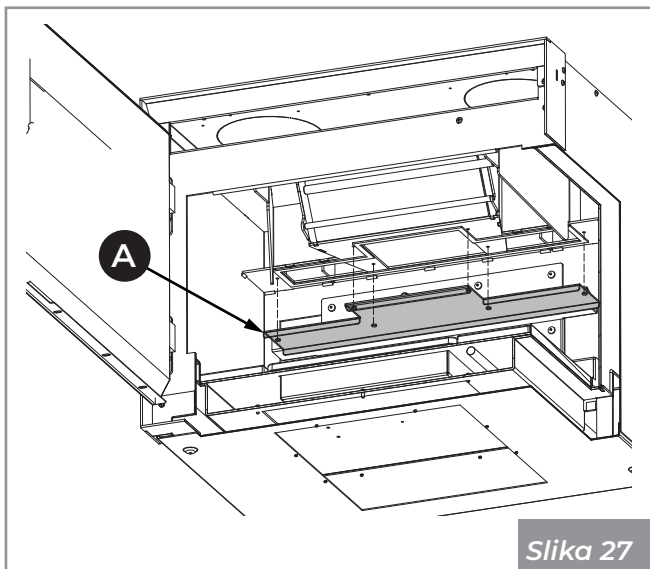
Slika 26

10.3 Redovno održavanje

10.3.1 Održavanje razvodnika dimovoda

Otvorite vrata i navedenim redoslijedom skinite stražnju stijenku (A), bočne stijenke (B) i gornji deflektor (C) (odjeljak „Prilagodba prenosne zaklopke” na stranici 25 – Slika 20).

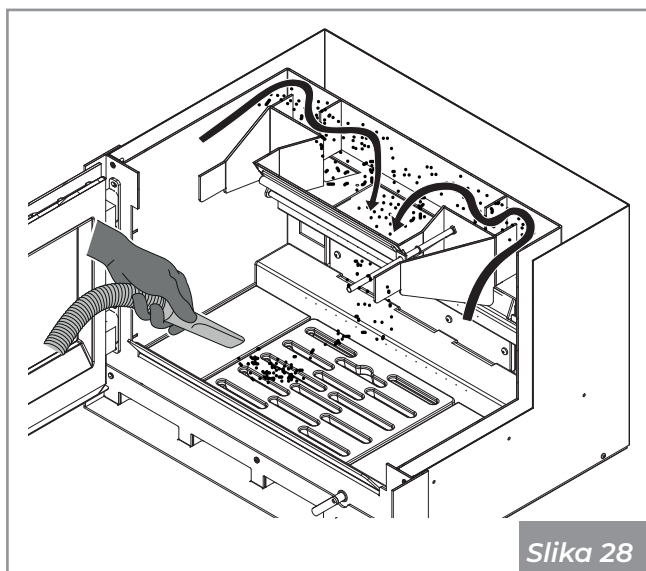
Skinite poklopac dimovodnog razvodnika (A) (Slika 27).



Slika 27

Upotrijebite savitljivu četku za čišćenje cijevi na komori za izgaranje (Slika 28).

Usisavačem za pepeo uklonite sve ostatke koji padnu u dimovodni razdjelnik.



Slika 28

10.3.2 Održavanje dimnog sustava

Obavlja se najmanje jednom godišnje ili nakon svakih 4000 kg sagorjelog goriva (kao što je navedeno u standardu proizvoda), kontaktiranjem stručnog osoblja

Ako postoje vodoravni odjeljci, važno je provjeriti i očistiti sve ostatke pepela i čađe kako oni ne bi zapriječili prolaz dima.

Nakupine unutar dimnjaka utječu na optimalni prisilni propuh. Kada dosegnu debljinu od 5 – 6 mm, uz visoke temperature i iskre, mogu se zapaliti s lako zamislivim posljedicama kako za dimovod tako i za kuću.

10.3.3 Održavanje uređaja

Treba se obaviti najmanje jednom godišnje ili svaki put kad uređaj signalizira da je potrebno održavanje.

Tijekom održavanja tehničar mora:

- temeljito i potpuno očistiti područje prolaza dimnih plinova;
- provjerite prilagodbu prenosne zaklopke;
- provjeriti stanje i nepropusnost svih brtvi;
- provjeriti stanje svih unutarnjih dijelova i provjeriti jesu li čisti;
- provjeriti je li ispuh za dimne plinove zabrtvljen i čist;
- provjeriti radi li uređaj pravilno.

11 RUŠENJE I ODLAGANJE



Rušenje i zbrinjavanje uređaja isključiva je odgovornost vlasnika, koji se mora pridržavati važećih propisa za odlaganje materijala u zemlji u kojoj se uređaj upotrebljava i, ako je potrebno, izjave o odlaganju vezano uz sigurnost, poštivanje i zaštitu okoliša.

Odlaganje se može povjeriti trećoj strani, pod uvjetom da se upotrebljavaju samo tvrtke ovlaštene za uporabu i uklanjanje odgovarajućih materijala.



Rastavljanje radi rušenja uvijek se mora obaviti dok je uređaj u stanju mirovanja i s isključenim napajanjem, ako ono postoji.



Ostavljanje aparata na pristupačnim mjestima predstavlja ozbiljnu opasnost za ljude i životinje.

Razdvajanje otpada pri odlaganju proizvoda omogućuje izbjegavanje potencijalno negativnih posljedica po okoliš i zdravlje te omogućuje recikliranje materijala od kojih je proizvod izrađen kako bi se ostvarila značajna ušteda energije i resursa.

Svu odgovornost za štetu nanесenu ljudima i životinjama uvijek snosi vlasnik. Nakon rušenja, CE oznaka, ovaj priručnik i drugi dokumenti koji se odnose na ovaj uređaj moraju se uništiti.

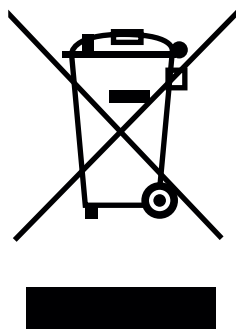
11.1 Odlaganje električnih komponenti (ako postoje)

- Uklonite svu električnu opremu.
- Odvojite baterije na elektroničkim pločama.
- Uklonite strukturu uređaja uz pomoć ovlaštene tvrtke.

INFORMACIJE O PRAVILNOM ODLAGANJU BATERIJA U OKVIRU ZNAČENJA EU DIREKTIVE 2006/66/EZ

Bateriju zamijenite kad joj je električni naboj istrošen: na kraju vijeka trajanja ovu bateriju ne smijete odlagati zajedno s nerazvrstanim otpadom. Ona se mora dostaviti u odgovarajuće sabirne centre za komunalni otpad ili trgovcima koji pružaju ovu uslugu. Zasebno odlaganje baterije omogućuje izbjegavanje mogućih štetnih učinaka na okoliš i zdravlje ljudi koji nastaju zbog nepravilnog odlaganja te omogućuje povrat i recikliranje materijala od kojih se sastoji, uz značajne uštede energije i resursa. Kako bi se naglasila obveza odvojenog odlaganja baterija, na

samoj bateriji nalazi se simbol precrtane kante za otpad. Ako korisnik proizvod odloži na zlonamjeren način, mogu se primijeniti administrativne sankcije predviđene zakonom.



Simbol precrtane kante za otpad s kotačima na naljepnici opreme označava da se proizvod ne smije odlagati kao nerazvrstani otpad, već ga treba dostaviti u posebne objekte za prikupljanje radi uporabe i recikliranja.

U skladu s člankom 13. talijanske zakonodavne uredbe br. 151 od 25. srpnja 2005. o provedbi Direktive 2002/96/EZ od 23. veljače 2003. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi koja se odnosi na mjere i postupke namijenjene sprječavanju proizvodnje otpadne električne i elektroničke opreme, nazvane WEEE, promičući ponovnu uporabu, recikliranje i drugi oblici uporabe kako bi se smanjila količina koju treba odložiti i poboljšala intervencija strana uključenih u vijek trajanja takvih proizvoda.

KAZALO

Uporabnik
monter

in



Monter

**1 UVOD 35**

1.1	Simboli	35
1.2	Predvidena uporaba	35
1.3	Namen in vsebina priročnika	35
1.4	Hramba priročnika	35
1.5	Posodobitev tega priročnika	35
1.6	Pregled	35
1.7	Skladnost	36
1.8	Odgovornost proizvajalca	36
1.9	Tehnična pomoč in vzdrževanje	36
1.10	Nadomestni deli	36
1.11	Serijska tablica	37
1.12	Dobava naprave	37

2 VARNOSTNO OPOZORILO 38

2.1	Opombe za monterja	38
2.2	Opozorila za tehnično vzdrževalno osebje	39
2.3	Opozorila za uporabnike	39

3 ZNAČILNOSTI GORIVA 41

3.1	Značilnosti goriva	41
-----	--------------------	----

4 SPOZNAVANJE IZDELKA 42

4.1	Opis	42
4.2	Mere	44
4.3	Tehnične lastnosti	48
4.4	Serijska tablica	49

**5 RAVNANJE IN PREVOZ 50**

5.1	Prevoz	50
-----	--------	----



6 PRIPRAVA MESTA NAMESTITVE	51
6.1 Splošna navodila	51
6.2 Varnostni ukrepi	51
6.3 Mesto namestitve	51
7 NAMESTITEV	52
7.1 Splošna navodila	52
7.2 Diagram montaže	52
7.3 Adaptacije	52
7.4 Varnostna plošča	53
7.5 Sistem za odvajanje dimnih plinov	53
7.6 Priključek dimniške cevi	54
7.7 Dovod zraka	54
7.8 Vgradnja v kamin	55
8 ZAČETEK UPORABE	56
8.1 Prvi zagon	56
8.2 Zgorevanje	56
8.3 Nastavitev obvodne lopute	56



9 DELOVANJE	57
9.1 Vklop	57
9.2 Dodajanje kuriva	58
9.3 Delovanje	58
10 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	59
10.1 Program rednega vzdrževalnega čiščenja	59
10.2 Redno čiščenje	60
10.3 Redno vzdrževanje	61
11 RAZSTAVLJANJE IN ODSTRANITEV	62
11.1 Odstranjevanje električnih sestavnih delov (če so prisotni)	62

1 UVOD

Ogrevalne naprave Palazzetti so izdelane in preizkušene v skladu z varnostnimi zahtevami iz referenčnih evropskih direktiv.

Za prevajanje, reprodukcijo ali le delno tiskanje tega priročnika za uporabo potrebujete pooblastilo podjetja Palazzetti. Tretjim osebam ni dovoljeno razkriti tehničnih informacij, ilustracij ali specifikacij iz tega priročnika.

Naprave ne upravljajte, če niste popolnoma razumeli vseh informacij v priročniku; če ste v dvomih, vedno povprašajte za nasvet ali posredovanje specializiranega osebja podjetja Palazzetti.

Podjetje Palazzetti si pridržuje pravico, da kadar koli brez predhodnega obvestila spremeni tehnične in/ali funkcionalne specifikacije in lastnosti.

1.1 Simboli

Najpomembnejše točke v tem priročniku so označene z naslednjimi simboli:



NAVODILO: Napotki glede pravilne uporabe in odgovornosti uporabnikov naprave.



POZOR: Potrebna je posebna pozornost.



NEVARNOST: Izraža pomembno opozorilo za preprečevanje poškodb ali materialne škode.

1.2 Predvidena uporaba



Predmet tega priročnika je peč Eco-monoblocco za ogrevanje notranjih prostorov, primerna za kurjenje lesa.



Naprava sme delovati samo pri zaprtih vratih kurišča.

Navedena predvidena uporaba velja samo za naprave s popolno konstrukcijsko, mehansko in inženirsko učinkovitostjo.

1.3 Namen in vsebina priročnika

Namen tega priročnika je navesti temeljna in bistvena pravila za pravilno namestitev naprave.

Strogo upoštevanje vsebine priročnika zagotavlja višjo raven varnosti in učinkovitosti naprave.

1.4 Hramba priročnika

Hramba in preverjanje vsebine

Priročnik je treba skrbno hraniti in mora biti vedno na voljo za preverjanje vsebine tako uporabniku kot tudi montažnemu in vzdrževalnemu osebju.

Namestitveni priročnik je sestavni del naprave.

Poškodovanje ali izguba

Po potrebi od podjetja Palazzetti zahtevajte dodatno kopijo.

Prodaja naprave

V primeru prodaje naprave je uporabnik dolžan izročiti ta priročnik novemu lastniku.

1.5 Posodobitev tega priročnika

Ta priročnik odraža dejansko stanje razvoja v trenutku, ko je bila naprava postavljena na trg.

Izdelkov, ki so že v prodaji in imajo priloženo tehnično dokumentacijo, Palazzetti ne bo obravnaval kot pomanjkljive ali neustrezne zaradi možnih sprememb, prilagoditev ali uporabe novih tehnologij v novih izdelkih.

1.6 Pregled

Navodila v tem priročniku veljajo kot splošna pravila; še vedno je treba upoštevati vsa pravila, določena z lokalno, nacionalno in evropsko zakonodajo, ki velja v državi, kjer je naprava nameščena.

Informacije

Če se morate obrniti na proizvajalca naprave, navedite serijsko številko in identifikacijske podatke, navedene na identifikacijski tablici.

V primeru težav se obrnite na prodajalca ali usposobljenega tehnika, ki ga pooblasti proizvajalec; v primeru popravila zahtevajte uporabo originalnih nadomestnih delov.

Redno preverjajte in očistite odvod dimnih plinov (priključen na dimniško cev).

ECOPALEX GTM ni izdelek za kuhanje.

Ta priročnik z navodili, ki je sestavni del naprave, shranite za celotno življenjsko dobo naprave. Če napravo prodate ali prenesete na drugega uporabnika, poskrbite, da ta vedno prejme tudi knjižico izdelka.

V primeru izgube se obrnite na proizvajalca ali pooblaščenega prodajalca, da zagotovi drugo kopijo.

Vzdrževanje

Vzdrževalna dela mora izvajati usposobljeno osebje, pooblaščen za delo na napravi, na katero se sklicuje ta priročnik.

Odgovornost za montažna dela

Palazzetti ne more prevzeti odgovornosti za dela, izvedena pri namestitvi naprave; to odgovornost prevzema monter, ki je odgovoren za izvajanje preverjanj v zvezi z dimniško cevjo, dovodom zraka in ustreznostjo predlaganih rešitev za namestitev.

1.7 Skladnost

Naprave, zajete v tem priročniku, so v skladu z zakonodajnimi določbami naslednjih evropskih direktiv:

UREDBA (EU) št. 305/2011 (CPR)

UREDBA (EU) 2015/1185 (okoljsko primerna zasnova)

Uporabljeni so bili naslednji usklajeni standardi in/ali predpisi:

CPR:

- EN 13229:2006

1.8 Odgovornost proizvajalca



Z izročitvijo tega priročnika podjetje Palazzetti zavrača vso odgovornost, tako civilno kot kazensko, neposredno ali posredno, ki izhaja iz:

- namestitve, ki ni v skladu z veljavnimi standardi v zadevni državi in varnostnimi direktivami;
- delnega ali popolnega neupoštevanja navodil v tem priročniku;
- namestitve, ki jo izvede nekvalificirano in neusposobljeno osebje;
- uporabe, ki ni v skladu z varnostnimi direktivami;
- sprememb in/ali popravil naprave, ki jih ni odobril proizvajalec;
- pomanjkljivega vzdrževanja;
- izrednih dogodkov.

1.9 Tehnična pomoč in vzdrževanje

Palazzetti ima razširjeno mrežo servisnih centrov s specializiranimi, šolanimi in usposobljenimi tehniki.

Naši prodajni predstavniki so vam na voljo, da vas usmerijo v najbližji pooblaščen servisni center.

1.10 Nadomestni deli

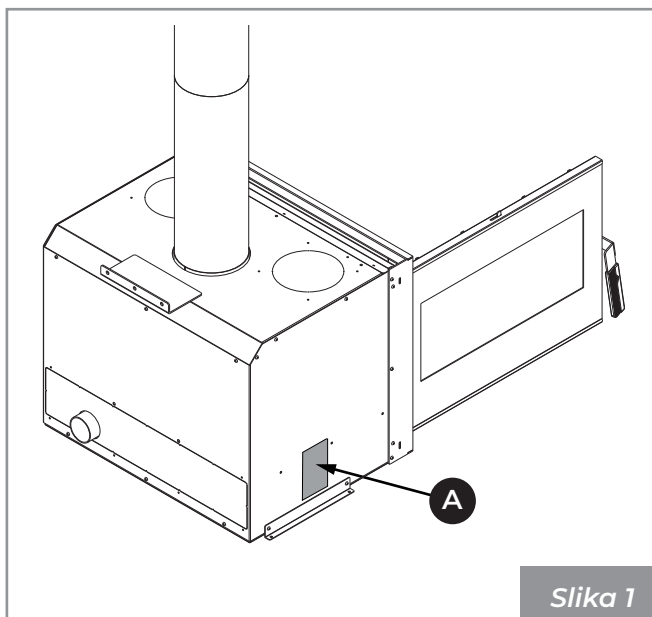
Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Ne čakajte, da se komponente zaradi uporabe obrabijo, preden jih zamenjate.

Zamenjava obrabljene komponente pred popolno odpovedjo pomaga preprečiti nesreče, ki bi nastale zaradi nenadne odpovedi sestavnih delov, ki lahko povzročijo resne poškodbe oseb in predmetov.

1.11 Serijska tablica

Serijska identifikacijska tablica (**A**) je nameščena ob strani (**Slika 1**), na njej so navedeni vsi značilni podatki v zvezi z napravo, vključno s podrobnostmi o proizvajalcu, serijsko številko in oznako **CE**.



Za vsako vrsto zahteve v zvezi z napravo je treba vedno navesti serijsko številko.

1.12 Dobava naprave

Naprava je dobavljena popolnoma zapakirana in pritrjena na leseno paleto, ki omogoča rokovanje z viličarji in/ali drugimi sredstvi.



Naslednji material je priložen napravi:

- priročnik za namestitev in vzdrževanje;
- nalepka s črtno kodo
- hladen ročaj;
- dimna cev dolž. 1 m.

2 VARNOSTNO OPOZORILO

2.1 Opombe za monterja

Upoštevajte predpise v tem priročniku.



Navodila za montažo in demontažo naprave so predvidena samo za specializirane tehnike.

Namestitev, uporaba in vzdrževanje izdelka morajo biti v skladu z navodili proizvajalca in v skladu s predpisi. Neupoštevanje navodil in kakršna koli nepravilna opravila lahko povzročijo nevarne situacije, materialno škodo, poškodbe živali, zdravstvene težave ali okvare.

Namestitev, preizkus delovanja in vzdrževanje lahko izvaja le pooblaščen in usposobljeno osebje.

Obloga mora biti narejena tako, da uporabnik nima dostopa do nevarnih delov.

Namestitev in vzdrževanje izdelka mora izvajati izključno usposobljeno osebje z ustreznim znanjem o samem izdelku. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec.

Za dela, ki se izvajajo na lokaciji naprave, je odgovoren izključno uporabnik; slednji je odgovoren tudi za izvajanje pregledov v zvezi s predlaganimi rešitvami za namestitev.

Monter mora upoštevati vse lokalne, nacionalne in evropske varnostne predpise.

Naprava mora biti nameščena na tleh z ustrezno nosilnostjo.



Preverite, ali je dimniška cev in dovod zraka v skladu z vrsto namestitve.

Pred začetkom faz montaže ali demontaže naprave mora monter upoštevati varnostne ukrepe, ki jih zahteva

zakonodaja, in zlasti naslednje navedbe:

- dela ne opravljajte v neugodnih razmerah;
- delo opravljajte le v popolnih psihofizičnih pogojih in preverite, ali je osebna zaščitna oprema nedotaknjena in deluje brezhibno;
- nosite rokavice in zaščitne čevlje;
- uporabljajte orodja z električno izolacijo;
- poskrbite, da na območju, kje se izvaja montaža/demontaža, ni ovir.

Izdelek je dovoljeno namestiti samo v prostore, kjer ni nevarnosti požara, in so opremljeni z vsem potrebnim, vključno z dovodom zraka in električne energije ter dimniško cev za odvajanje plinov.

Ocenite statično stanje površine, ki nosi težo izdelka, in zagotovite ustrezno izolacijo, če je sestavljena iz vnetljivih materialov (npr. les, preproga, plastika).

2.2 Opozorila za tehnično vzdrževalno osebje

Vzdrževalna dela sme izvajati samo pooblaščen in usposobljeno osebje.

Upoštevajte predpise v tem priročniku.

Vedno uporabljajte osebno varovalno opremo in druga zaščitna sredstva.

Pred začetkom vzdrževalnih del se prepričajte, da se je peč, če je nedavno obratovala, ohladila.

Tudi če samo ena od varnostnih naprav ne deluje, se šteje, da naprava ne deluje.

2.3 Opozorila za uporabnike

Napravo lahko uporabljate šele po končani montaži in namestitvi obloge.

Za pravilno uporabo izdelka in preprečevanje poškodb preberite navodila v tem priročniku.

Naprava ima posebej vroče zunanje površine (vrata, ročaj, steklo, dimniške cevi itd.). Zato se izogibajte stiku s temi deli brez ustrezne zaščitne obleke ali orodja, ki je lahko priloženo.

Iz tega razloga je med delovanjem priporočljiva največja previdnost, zlasti:



Ne dotikajte se in se ne približujte steklu vrat kurišča, saj lahko povzroči opekline, ne glejte dolgo v plamen.



Ne obešajte perila neposredno nad napravo za sušenje: nevarnost požara.



- ne dotikajte se dimniške cevi;
- ne izvajajte nobene vrste čiščenja;
- ne odstranjujte pepela;
- ne odpirajte predala za pepel (če je na voljo).

Naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj ali potrebnega znanja, razen če so pod nadzorom ali so pred tem prejeli navodila v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, ki jih prinaša. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja, za katera je odgovoren uporabnik, ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Preden izvedete kakršno koli dejanje, mora uporabnik ali kdorkoli, ki upravlja izdelek, prebrati in v celoti razumeti vsebino tega priročnika za namestitev in uporabo. Napake ali slabe nastavitve lahko povzročijo nevarne pogoje in/ali nepravilno delovanje.

Nestrokovnim uporabnikom je treba preprečiti dostop do katerega koli sestavnega dela, ki jih lahko izpostavi nevarnosti. Zato ne smejo delati na notranjih delih, ki so lahko nevarni.

Upoštevajte navodila in opozorila, označena na imenskih ploščicah na napravi.

Imenske ploščice vsebujejo informacije za preprečevanje nesreč, zato morajo biti vedno popolnoma čitljive. Če so poškodovane in neberljive, jih je treba zamenjati, pri čemer od proizvajalca zahtevajte originalne nadomestne dele.

Natančno upoštevajte urnik rednega in izrednega vzdrževanja.

Naprave ne uporabljajte, ne da bi najprej opravili vsakodnevno čiščenje.

Naprave ne uporabljajte, če je delovanje nenormalno, sumite na poškodbo ali če se pojavijo nenavadni zvoki.

V primeru nepravilnega delovanja ali okvare izklopite napravo in se nemudoma obrnite na specializiranega tehnika.

Ne vlivajte vode na delujočo napravo in ne gasite ognja v žerjavi.

Naprave ne uporabljajte kot kakršno koli sidrno oporo.

Prepovedana je uporaba izdelka kot lestve ali nosilne konstrukcije.

Naprave ne čistite, dokler se ohišje in pepel popolnoma ne ohladita.

V primeru uhajanja dimnih plinov v prostor ali deflagracije, ki je škodljiva za napravo, jo izklopite, prezračite prostor in se nemudoma obrnite na svojega monterja/serviserja.

V primeru požara v dimniški cevi skušajte pogasiti ogenj v napravi tako, da z regulatorjem zgorevalnega zraka zaprete celoten dotok primarnega zraka. Nato pokličite pristojne organe.

V primeru okvare naprave zaradi slabega vleka dimniške cevi, očistite dimniško cev v skladu s postopkom, opisanim v razdelku **»Vzdrževanje dimnega sistema« na strani 59.**

Med delovanjem se ne dotikajte po-barvanih delov, da ne poškodujete končnega premaza.

Vso odgovornost za nepravilno uporabo izdelka v celoti nosi uporabnik, ki proizvajalca razbremeni civilne in kazenske odgovornosti.



Prepovedano je uporabljati napravo z odprtimi vrati.

Prepovedana je uporaba naprave, če je poškodovano steklo na vratih ali tesnila.

Vsaka vrsta nepooblaščenega ravnanja ali zamenjave z neoriginalnimi nadomestnimi deli ogroža varnost upravljalca in razbremeni proizvajalca civilne in kazenske odgovornosti.

Pred vžigom se vedno prepričajte, da ste pravilno očistili predal za pepel.

Naprave ne umivajte z vodo.

Ne sedite/stojte pred delujočim izdelkom dalj časa.

Nepravilna uporaba izdelka ali nepravilna vzdrževalna dela lahko povzročijo resno nevarnost eksplozije v zgorevalni komori.

Uporabljajte samo gorivo, ki ga priporoča proizvajalec. Izdelka nikoli ne smete uporabljati kot sežigalnico.

Prepovedana je uporaba benzena, goriva za svetilke, petroleja, tekočega vžigalnika za les, etilnega alkohola ali podobnih tekočin za prižiganje plame- na v tej napravi. Te tekočine naj bodo med delovanjem na ustrezni razdalji od naprave.

Nekaj nasvetov za preprečevanje pojava korozije:

- izvajajte redna čiščenja, da se izognete kopičenju pepela;
- uporabljajte samo gorivo, ki ima lastnosti, opisane v poglavju **»Značilnosti goriva«**;
- ne uporabljajte topil, kislin, agresivnih detergentov ali izdelkov za neposredno čiščenje stekla ali drugih sestavnih delov izdelka;
- ne puščajte izdelka v neugodnih okoljskih pogojih (vlaga, slanost v zraku, nevihte itd.);
- če naprave dalj časa ne uporabljate (npr. poleti), v zgorevalno komoro vstavite vrečke s sušilnim sredstvom za absorpcijo vlage iz zraka in jih odstranite ob ponovnem vklopu izdelka.

3 ZNAČILNOSTI GORIVA

3.1 Značilnosti goriva

Napravo je najbolje polniti s kvalitetnimi bukovimi/brezovimi drvami. Vsaka vrsta lesa ima svoje značilnosti, ki tudi vplivajo na učinkovitost zgorevanja.



Odsvetujemo uporabo iglavcev (borovcev in jelk), saj vsebujejo veliko smolnatih snovi, ki hitro zamašijo dimniško cev.



Odpadkov, lubja, lesa, obdelanega z barvami, plošč, premoga, plastičnih materialov, papirja in kartona ne smete sežigati, saj lahko izgubite garancijo za napravo.



Stalna in dolgotrajna uporaba lesa, ki je bogat z aromatičnimi olji (npr. evkaliptus, mirta itd.), povzroči nenadne poškodbe notranjih delov izdelka.

Nazivna učinkovitost v kW peči se doseže s sežiganjem ustrezne količine lesa, pri čemer pazimo, da ga v zgorevalno komoro ne naložimo preveč.

Priporočena vlažnost lesa ne sme presegati 25 %, poleno mora biti dolgo približno 33 cm, položiti pa ga je treba v vodoraven položaj in paziti, da ne zapira rež v rešetki kurišča ter sprednje in zadnje odprtine razdelilnika zgorevalnega zraka.

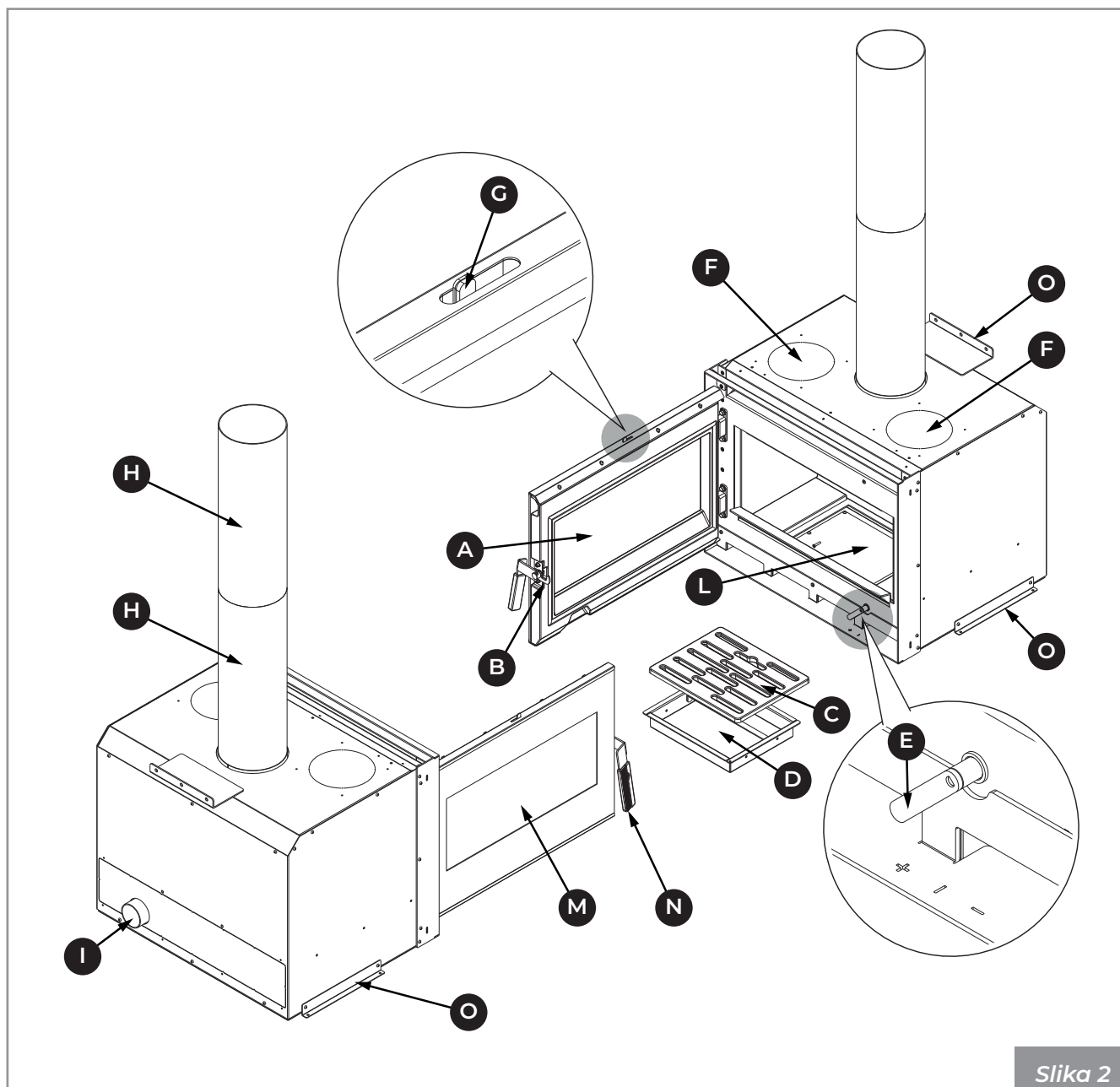
Referenčni standard za gorivo je UNI/ISO 17225-1 »lesna polena iz gozda«.



Prepovedano je uporabljati napravo kot sežigalnico za kurjenje smeti.

4 SPOZNAVANJE IZDELKA

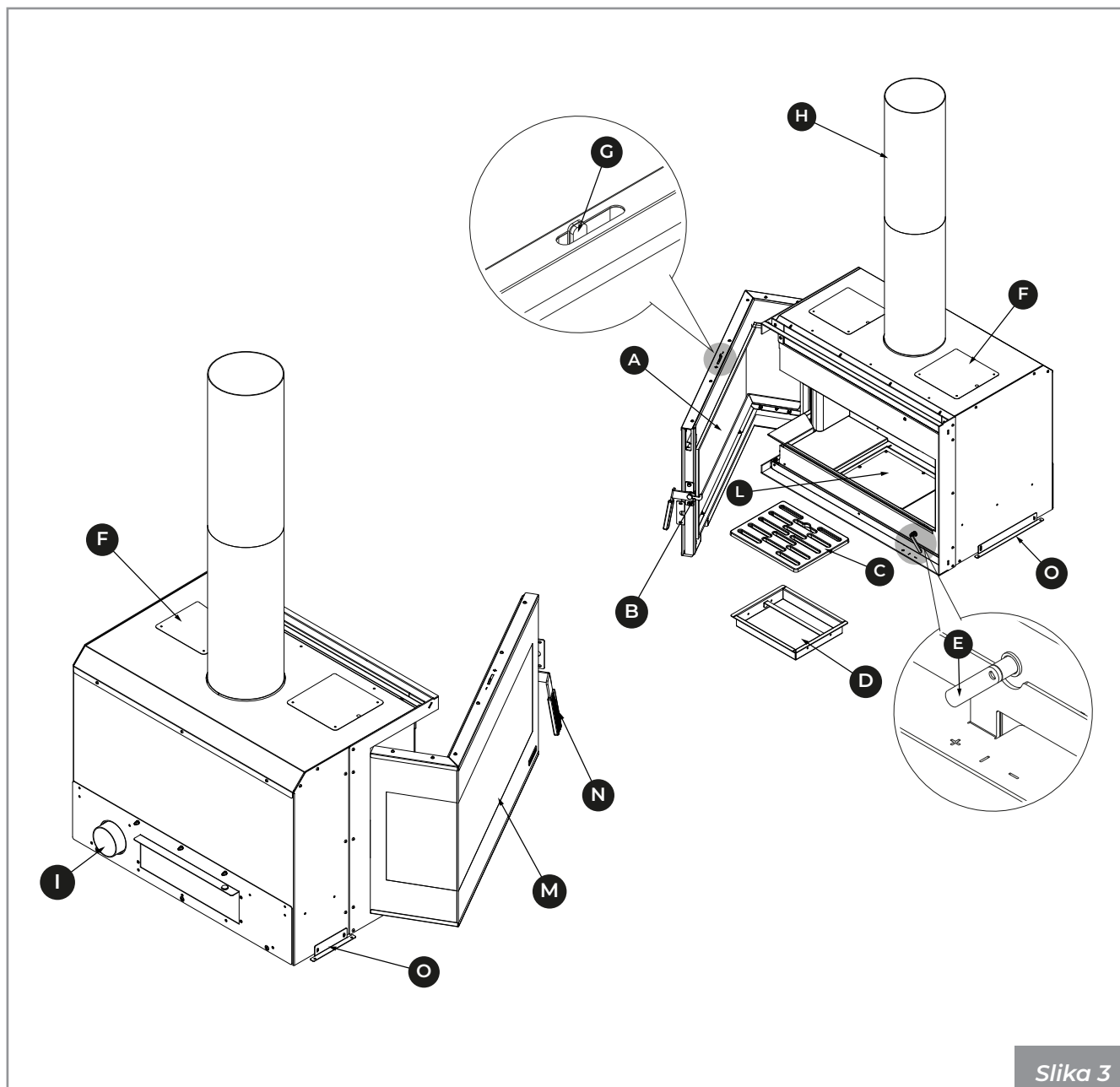
4.1 Opis



Slika 2

A	Vrata
B	Zapiralni kavelj
C	Rešetka kurišča
D	Predal za pepel
E	Regulacija zgorevalnega zraka
F	Priključek za dovod zraka
G	Nastavitev zraka za čiščenje stekla

H	Odvod za dimne pline
I	Dovod zraka za zgorevanje
L	Namestitev ventilatorja
M	Steklo na vratih
N	Hladen ročaj
O	Pritrditvena plošča



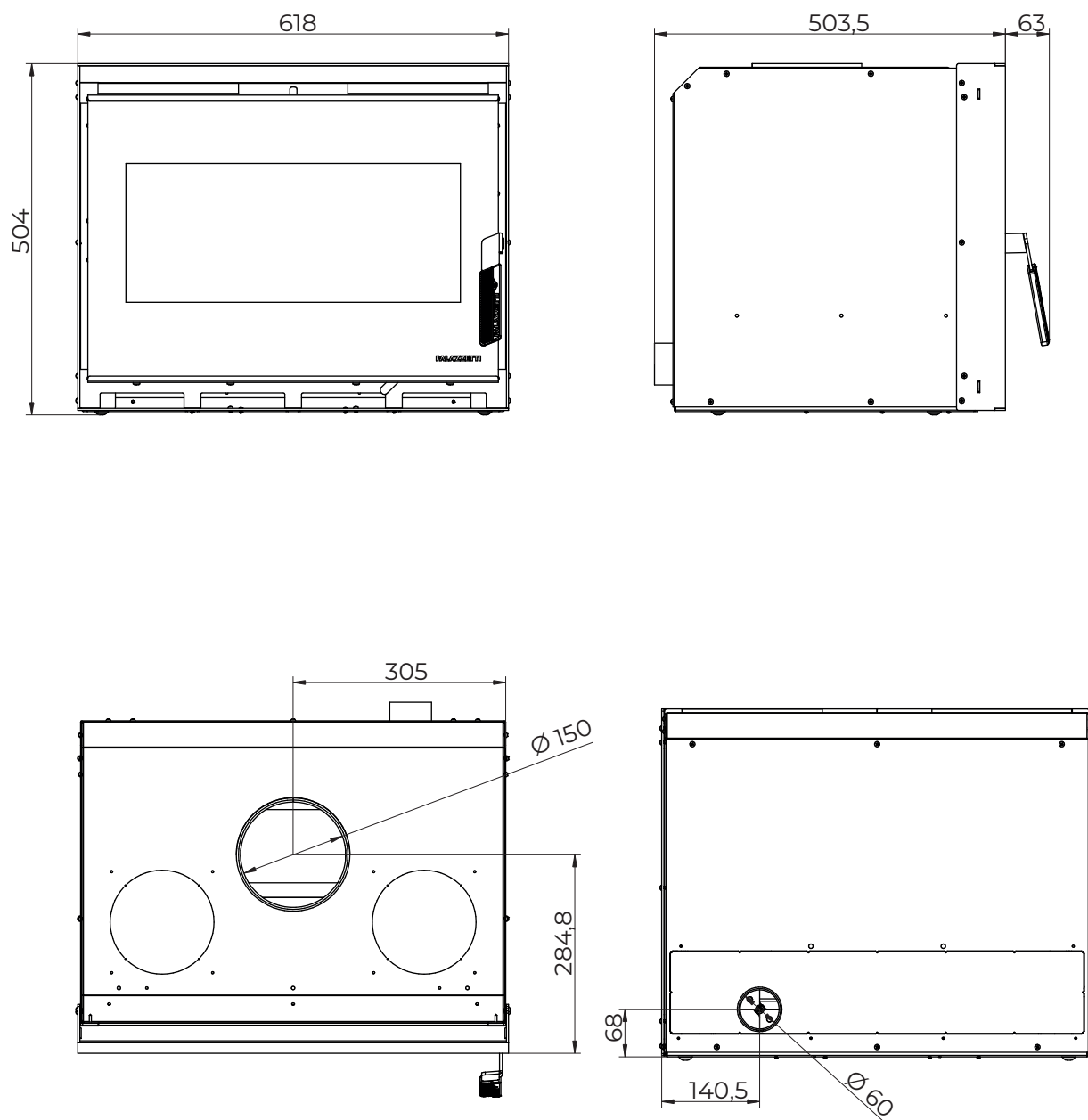
Slika 3

A	Vrata
B	Zapiralni kavelj
C	Rešetka kurišča
D	Predal za pepel
E	Regulacija zgorevalnega zraka
F	Priključek za dovod zraka
G	Nastavitev zraka za čiščenje stekla

H	Odvod za dimne pline
I	Dovod zraka za zgorevanje
L	Namestitev ventilatorja
M	Steklo na vratih
N	Hladen ročaj
O	Pritrditvena plošča

4.2 MERE

ECOPALEX GTM-70



Ø 60 dovod zraka za zgorevanje

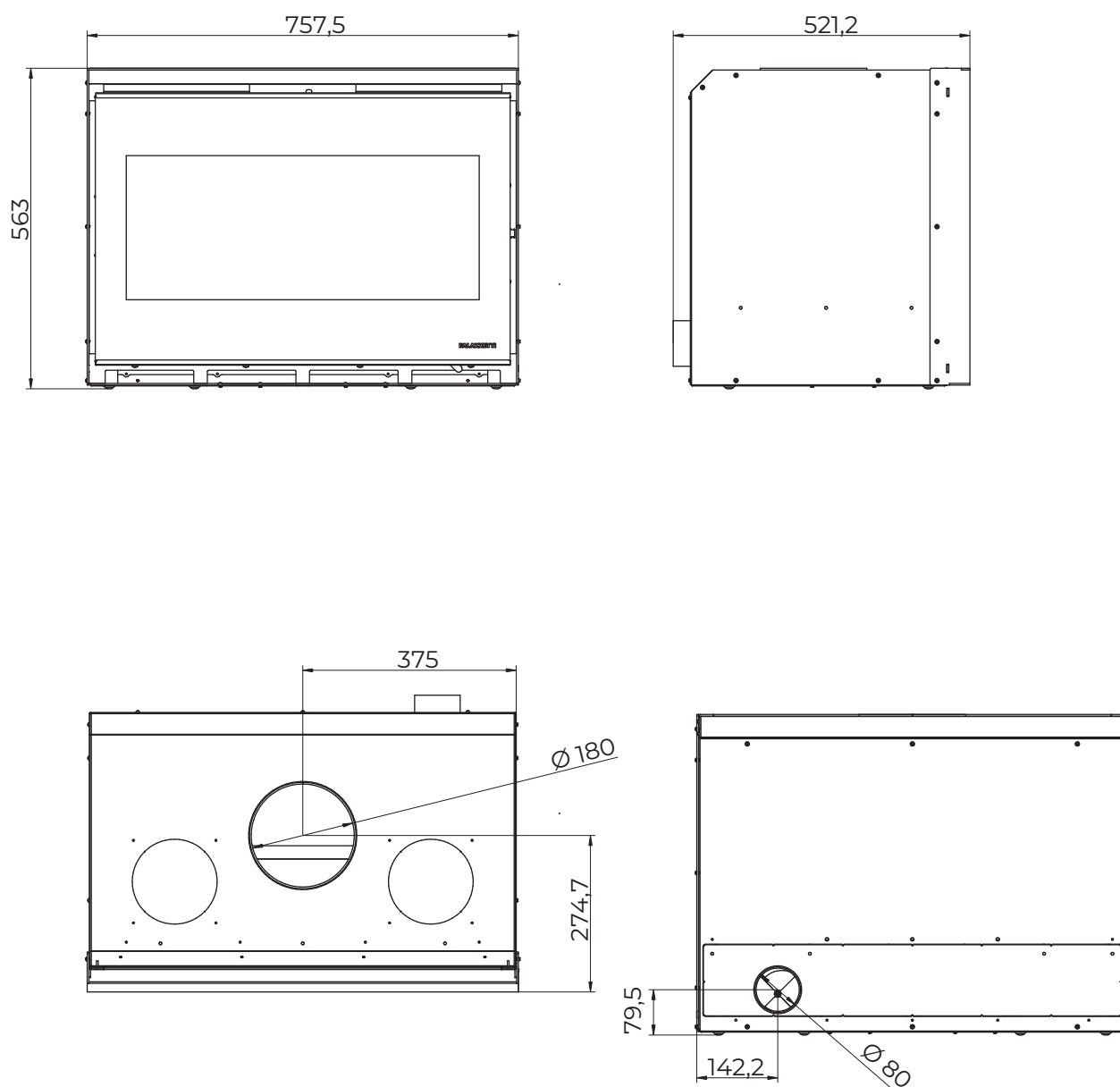
Ø 150 odvod za dimne pline

(*) višina je odvisna od nastavljene višine nog

Mere v mm

Slika 4

ECOPALEX GTM-80



Ø 80 dovod zraka za zgorevanje

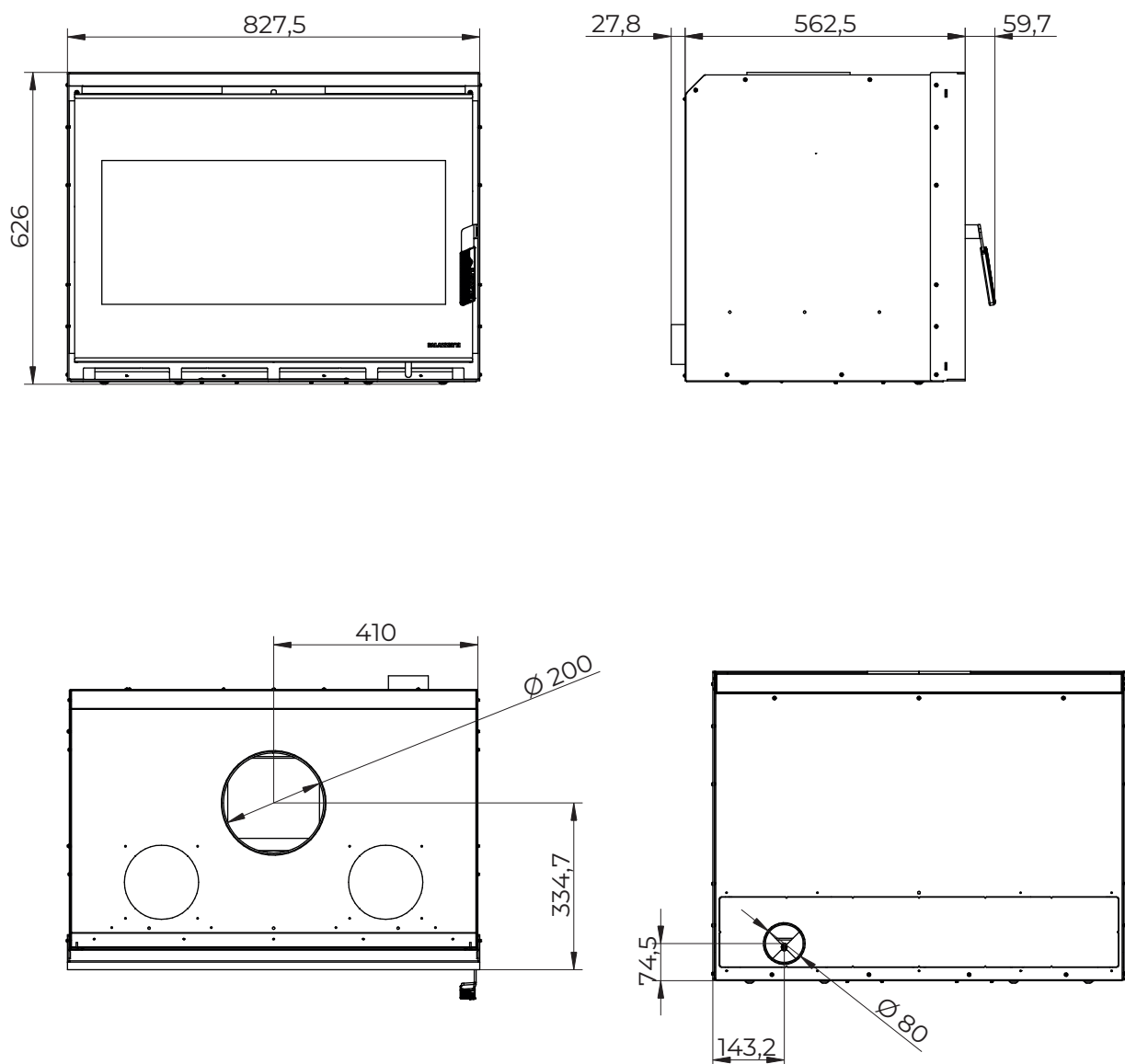
Ø 180 odvod za dimne pline

(*) višina je odvisna od nastavljene višine nog

Mere v mm

Slika 5

ECOPALEX GTM-90



$\varnothing 80$ dovod zraka za zgorevanje

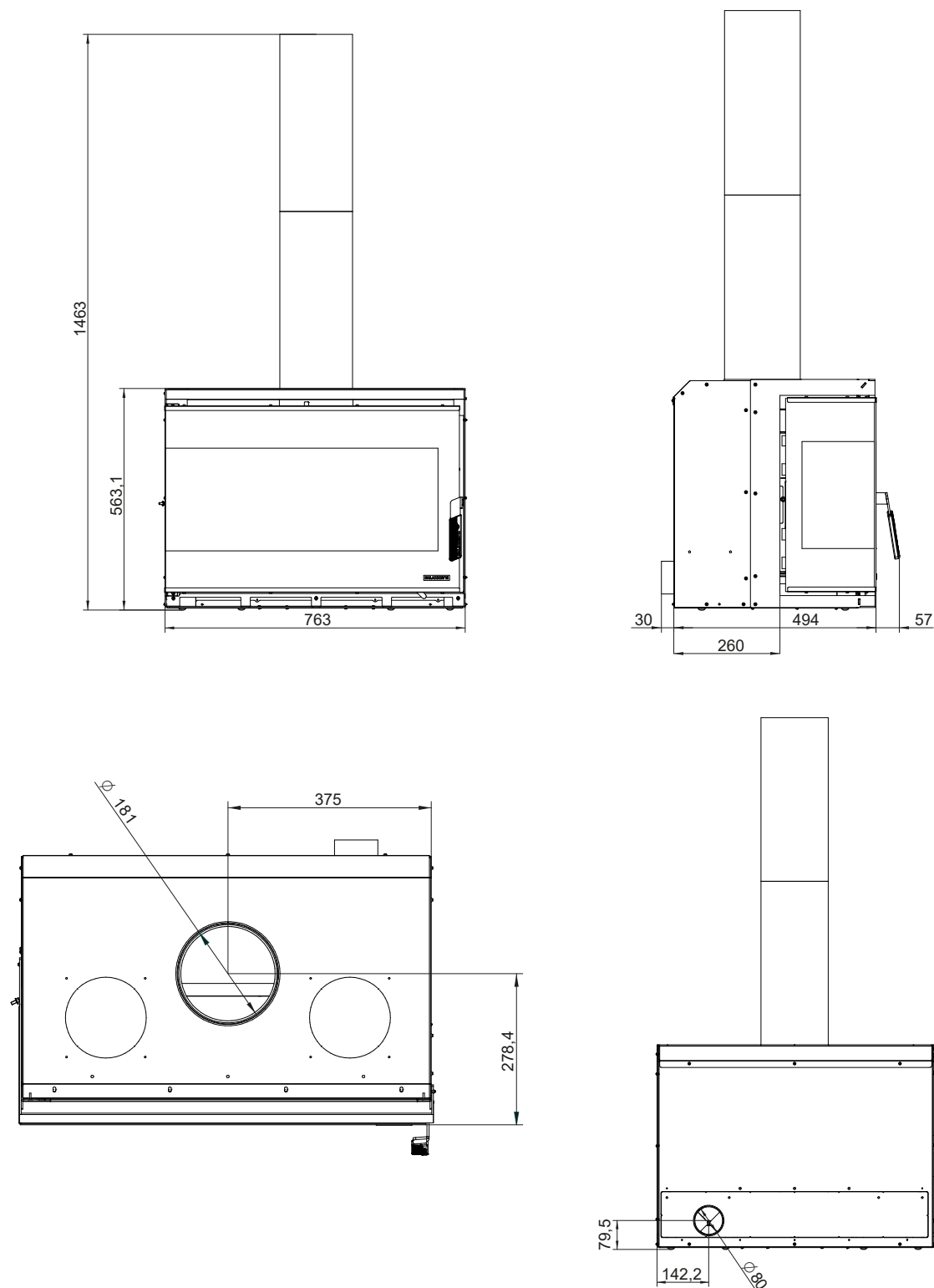
$\varnothing 200$ odvod za dimne pline

(*) višina je odvisna od nastavljene višine nog

Mere v mm

Slika 6

ECOPALEX GTM-80 R-L



$\varnothing 80$ dovod zraka za zgorevanje

$\varnothing 180$ odvod za dimne pline

(*) višina je odvisna od nastavljene višine nog

Mere v mm

Slika 7

4.3 Tehnične lastnosti

Tehnični podatki		ECOPALEX GTM		
		70	80	90
Razred glede na italijansko zakonodajno uredbo 186/2017	Št.	5		
Nazivna toplotna moč (*)	kW	9	12.4	13,8
Izkoristek	%	88.3	86.9	86,4
Poraba goriva na uro	kg/h	2.34	3.28	3,56
Pretok dimnih plinov	g/s	7.6	8,2	10
Emisije CO (13 % O ₂)	mg/Nm ³	636	618	577
Temperatura dimnih plinov	°C	152.4	207.6	200,2
Gorivo		Les		
Prepih v dimniku	Pa	12 ± 2		
Teža	kg	102	130	167
Odvod za dimne pline	mm	Ø 150	Ø 180	Ø 200
Dovod zunanjega zraka	mm	Ø 110	Ø 120	Ø 130
Dovod zraka za zgorevanje	mm	Ø 60	Ø 80	Ø 80
Primerna za prostore, ki niso manjši od:	m ³	50	55	60

Električni podatki		ECOPALEX GTM		
		70	80	90
Napetost	V	-		
Frekvenca	Hz	-		
Največja poraba moči med delovanjem	W	-		

(*) Zmogljivosti, navedene v tehničnih specifikacijah, so dosežene pri odprtem regulatorju primarnega zraka in odprtem regulatorju za čiščenje stekla (+).

4.4 Serijska tablica

Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN)

CE

21

Apparecchio per il riscaldamento domestico a combustibile solido (cassetti di legno)

TYPE N. FL168N_2_13

Modello N°

Combustibile		Legna	
Potenza termica max introdotta	P _{lmax}	...	kW
Potenza termica nominale	P _{max}	...	kW
Rendimento alla potenza nominale	EFF _{max}	...	%
Emissioni di CO alla potenza nominale(13% O ₂)	CO _{max}	...	mg/Nm ³
Polveri alla potenza nominale(13% O ₂)	Dust	...	mg/Nm ³
Temperatura fumi	T _f	...	°C
Distanza minima da materiali infiammabili	X1/X2/Y	... / ... / ...	mm

Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione
 Usare solo il combustibile raccomandato
 Non usare in canna fumaria condivisa
 L'apparecchio funziona a combustione intermittente

Made in Italy

EAC



Slika 8

F	Gorivo
P _{lmax}	Maks. vhodna toplotna moč
P _{max}	Nazivna toplotna moč v prostoru
EFF _{max}	Učinkovitost pri nazivni moči
CO _{max} (13 % O ₂)	Emisije CO pri nazivni moči (13 % O ₂)

Prah	Prah
T _f	Temperatura dimnih plinov
X1/X2/Y	Minimalna razdalja od vnetljivih materialov

5 RAVNANJE IN PREVOZ

Napravi so priloženi vsi potrebni deli: vgrajena kovinska konstrukcija in ločena notranja obloga zgorevalne komore. Ti deli so zapakirani v embalaži, primerni za prevoz na dolge razdalje.

Napravo razpakirajte šele, ko je že na mestu namestitve.



Z izdelkom je treba ravnati in ga iz embalaže odstraniti na ustrezen način.

Embalažo znotraj zgorevalne komore odstranite šele po končani vgradnji, da ognjevarna cementna obloga ostane nepoškodovana.

Poskrbite, da se otroci ne igrajo s kosi embalažnega ovoja (npr. folija in stiropor):



Nevarnost zadušitve!

Med premikanjem, dvigovanjem in odstranjevanjem naprave iz embalaže obvezno upoštevajte naslednje:

- naprava naj bo vedno pokonci;
- naprave nikoli ne prevrnite v vodoravni položaj;
- naprave nikoli ne nagibajte na sprednjo strani, da preprečite razbitje stekla vrat kurišča.

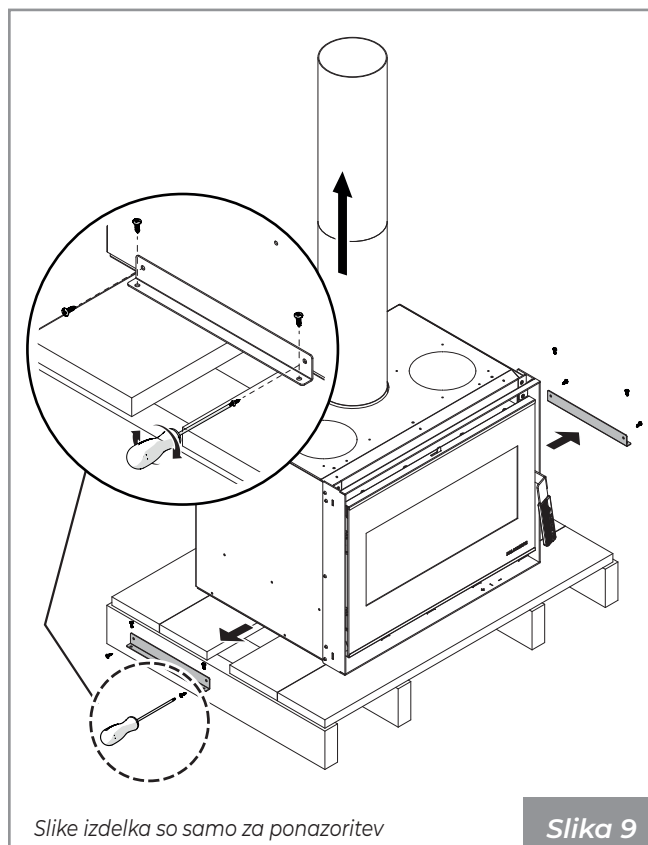
• Odstranitev transportne palete

Odstranitev je mogoče zaupati tretji osebi samo, če gre za podjetja, pooblaščen za predelavo in odstranjevanje zadevnih materialov.

Vedno upoštevajte predpise o odstranjevanju materialov in morebitnem obveščanju o odstranjevanju, ki veljajo v državi, v kateri se naprava uporablja.

Napravo odstranite s transportne palete po naslednjem postopku:

- Odvijte stranske pritrdilne vijake.
- Odstranite pritrdilne nosilce
- Napravo dvignite.
- Odstranite transportno paleto.



Slike izdelka so samo za ponazoritev

Slika 9

5.1 Prevoz



Prepričajte se, da ima dvigalo večjo nosilnost od teže naprave, ki jo želite dvigniti. Za dvigovanje tovora je v celoti odgovorna oseba, ki rokuje z dvižno opremo.



Lesena tla naj bodo ustrezno zaščitena, da preprečite, da bi jih teža naprave med premikanjem poškodovala.

Med dvigovanjem se izogibajte sunkovitim ali nenadnim premikom.

Bodite pozorni na uravnoteženje.

6 PRIPRAVA MESTA NAMESTITVE

6.1 Splošna navodila

Naslednji razdelki vsebujejo nekaj smernic, ki jih je treba upoštevati, da bi dosegli največjo učinkovitost kupljenega izdelka in zagotovili varno delovanje. Spodnja navodila pa so vseeno podrejena skladnosti z veljavnimi nacionalnimi, regionalnimi ter lokalnimi zakoni in predpisi, ki veljajo v državi, v kateri je naprava nameščena.

V Italiji mora namestitev opraviti usposobljeno osebje v skladu s standardom EN 10683.

6.2 Varnostni ukrepi

Postopki za montažo in demontažo naprave so predvideni samo za specializirane tehnike.

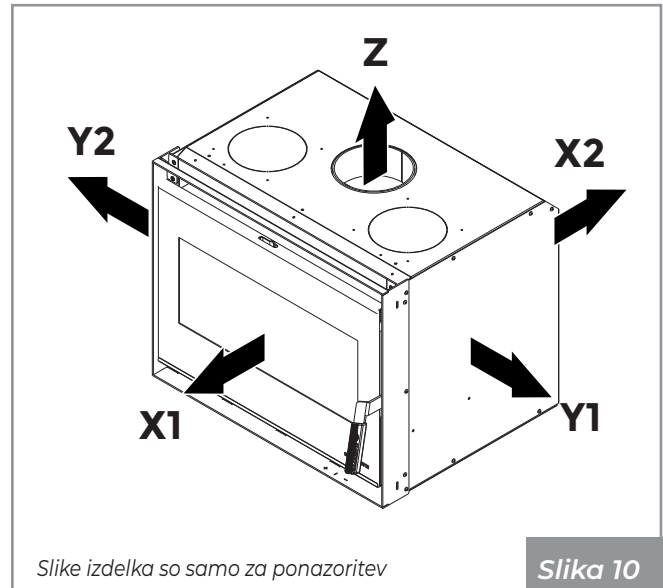
Priporočljivo je, da se prepričate o njihovi usposobljenosti in dejanski sposobnosti.



V Italiji morajo ti tehniki imeti kvalifikacijo z oznako črke »C«, ki jo je izdala gospodarska zbornica na podlagi ministrskega odloka 37/08.

6.3 Mesto namestitve

Za minimalne razdalje, ki jih morate upoštevati pri določanju položaja naprave glede na vnetljive materiale in predmete, glejte navodila v razdelku **Slika 10**.



Model ECOPALEX GTM	X1	X2	Y1	Y2	Z	
70 - 80	800	300	400	400	1000	mm
90	800	300	500	500	1000	mm
80 R	800	300	800	800	1000	mm
80 L	800	300	800	800	1000	mm

Tla iz vnetljivih materialov, kot so les, parket, linolej in laminat, ali tla, prekrita s preprogami, morajo biti zaščitena z ognjevarno podlogo pod napravo, ki ščiti tudi sprednjo stran naprave pred padajočimi ostanki med čiščenjem.

Proizvajalec zavrača vso odgovornost za kakršne koli spremembe lastnosti materiala tal pod zaščitno podlogo.



Pripravite dostopen tehnični prostor za izvedbo vzdrževalnih del.

Upoštevajte minimalno razdaljo od vnetljivih materialov (**X**), prikazano na identifikacijski tablici cevi, uporabljenih za izdelavo dimnika.

Pripravite električni vod v bližini naprave za priključitev napajalnega kabla (če je na voljo).

7 NAMESTITEV

7.1 Splošna navodila

Da bi izdelek dosegel največjo učinkovitost, upoštevajte navodila iz razdelkov, ki sledijo.



Spodnja navodila pa so vseeno podrejena skladnosti z veljavnimi nacionalnimi, regionalnimi ter lokalnimi zakoni in predpisi, ki veljajo v državi, v kateri je naprava nameščena.

Pred namestitvijo naprave in napeljave je treba opraviti naslednje preglede:

- preverite pravilno delovanje obvodne lopute.

7.2 Diagram montaže

Na **Slika 11** je primer diagrama montaže.

- I)** Dimniška cev
- J)** Dovod zunanjega zraka
- K)** Toplozračna rešetka
- L)** Konvekcijski plašč in ognjevarna nosilna konstrukcija
- M)** Kanal za dimne pline
- N)** Ognjevarni material
- O)** Rešetka za recirkulacijo zraka
- P)** Min. 5 mm razdalje med oblogo in napravo



Obloga mora biti iz ognjevarnega materiala.

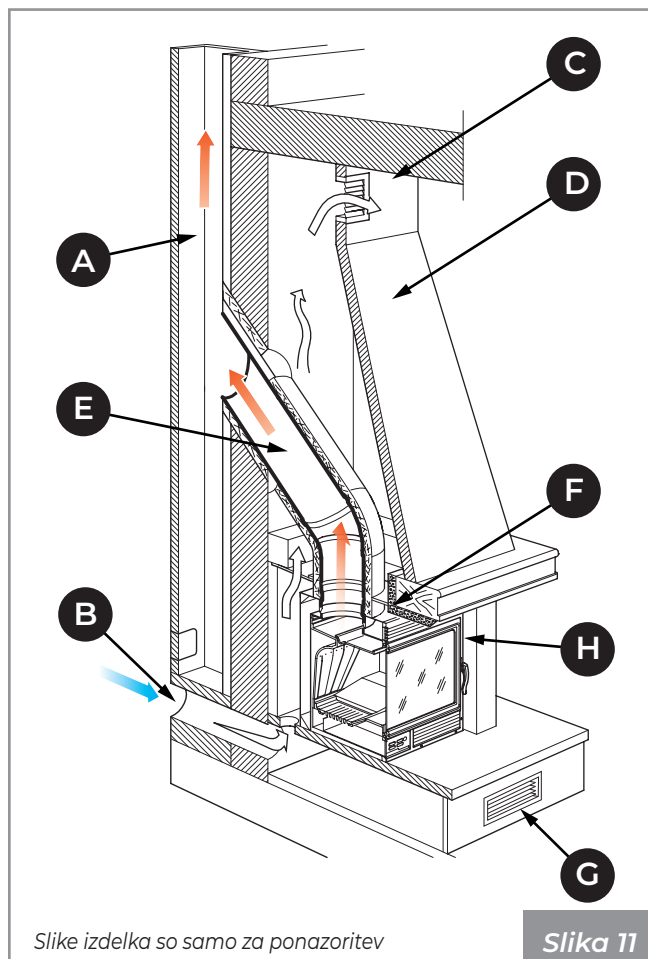
Če je naprava nameščena v kamin, ki se je pred tem uporabljal z drugimi kurišči, je potrebno temeljito čiščenje, da se prepreči nepravilno delovanje in morebiten vžig nezgorelih proizvodov, ki so se morda nabrali na notranjih stenah.

Vsak element zaključne obdelave iz gorljivega materiala mora biti ustrezno izoliran ali pa morajo biti upoštevane najmanjše razdalje, navedene v odstavku »Mesto namestitve« na strani 49

Med vgradnjo morate toplozračno rešetko namestiti čim bližje stropu (na razdalji približno 20 cm) (**C** - **Slika 11**).



Nepravilna namestitev lahko ogrozi varnost naprave.



Slike izdelka so samo za ponazoritev

Slika 11



Električni sistem, če je prisoten, mora biti ozemljen in opremljen z odklopnim stikalom v skladu z veljavno zakonodajo.



Kanal za odvajanje dimnih plinov mora biti opremljen z lastnim ozemljitvenim priključkom.

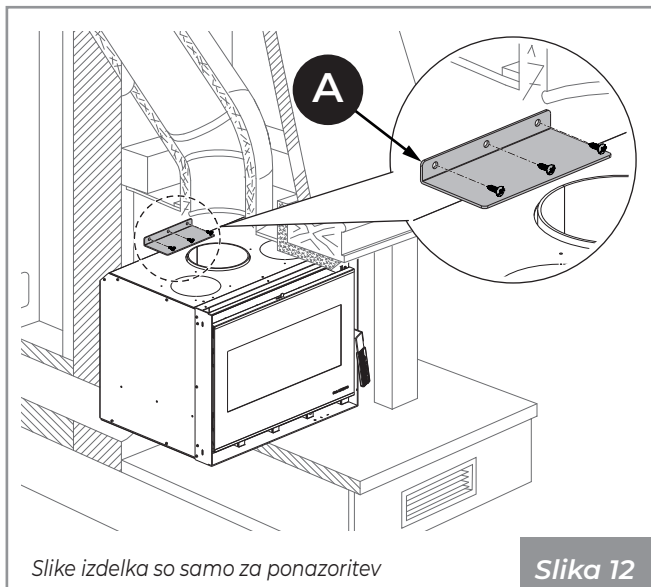
7.3 Adaptacije

Če je že od prej prisoten kamin, preverite, koliko je v njem prostora, in to primerjajte z merami, navedenimi v odstavku »Mere« na strani 42.

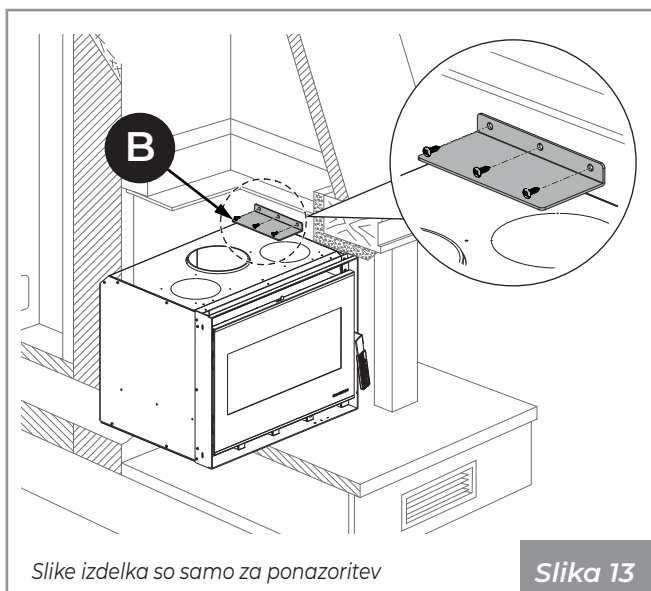
Če je potrebna adaptacija, ki vključuje rezanje ali spreminjanje notranjih sten obstoječega kamina, pazite, da ne ogrozite njegove stabilnosti.

7.4 Varnostna plošča

Ker se v določenih okoliščinah masno središče naprave pomakne proti njenemu prednjemu delu, je treba priloženo pritrdilno ploščo (**A - Slika 12**) z vijaki M5x12 pritrditi na zadnjo steno ležišča naprave, s čimer se poskrbi za izravnavo obremenitev pri odprtih vratih.



Če plošče ni mogoče pritrditi na zadnjo steno ležišča, kjer je nameščena naprava, jo je treba pritrditi na eno od dveh stranskih sten (**B - Slika 13**).



7.5 Sistem za odvajanje dimnih plinov

Naprava mora biti povezana s sistemom za odvajanje dimnih plinov, primernim za zagotavljanje ustrezne razpršitve produktov zgorevanja v ozračje, **v skladu s standardi EN 1856-1-2, EN 1857, EN 1443, EN 13384-1-3, EN 12391-1, UNI 10683**, tako glede velikosti kot glede materialov, uporabljenih pri izdelavi.

Dimni kanal (**A - Slika 15**) med kuriščem in dimnikom mora imeti enak presek kot priključek za odvajanje dimnih plinov na napravi, kot je prikazano na tehničnem listu »Tehnične lastnosti« na strani 46.

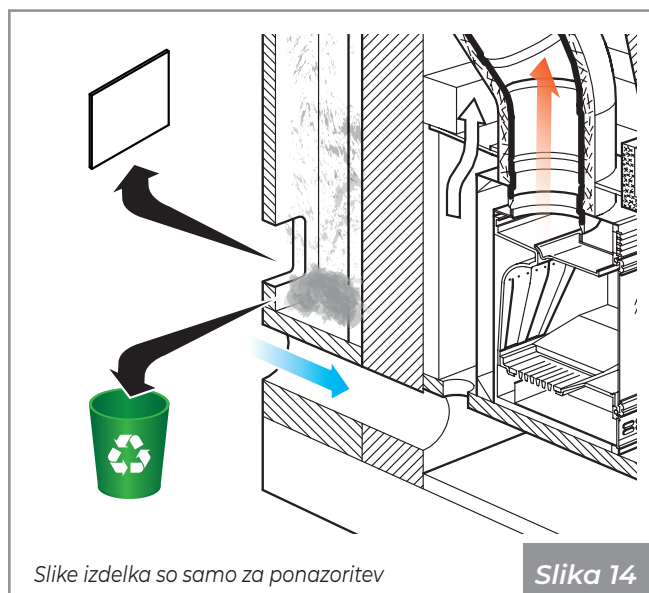


Sestavni deli sistema za odvajanje dimnih plinov morajo biti primerni za posebne obratovalne pogoje in imeti oznako **CE**.

Pod dovodno cevjo dimnika je treba namestiti zbiralno komoro za pregled trdnih snovi in morebitnega kondenzata (**Slika 14**).

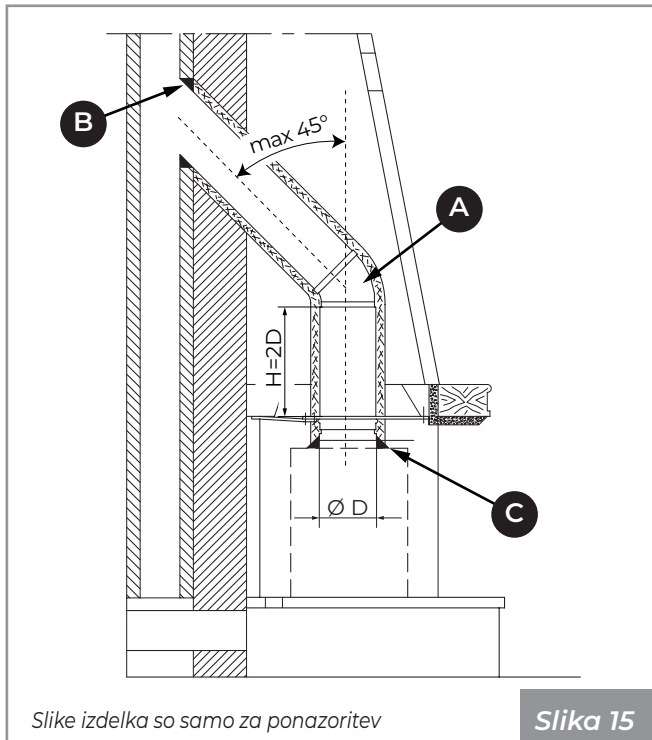


Ne uporabljajte steklene volne ali izolacijskega materiala iz papirja: lahko se vžgejo.



7.6 Prikluček dimniške cevi

Prikluček dimniške cevi mora biti tesen, uporaba gibkih raztegljivih kovinskih cevi pa je prepovedana. Spremembe smeri glede na odvodno cev za dimne pline je treba izvesti s kolenskimi spojkami, ki glede na vertikalno ne smejo presežati 45° (po možnosti le 30°).



Slike izdelka so samo za ponazoritev

Slika 15

Povezavo lahko izvedete na dva načina:

c) Neposredna povezava med napravo Ecopalexom in dimniško cevjo dimnika.

V nekaterih primerih je treba prilagoditi obstoječo odprtino v konvekcijskem plašču (ali narediti novo), da se olajša prehod kanala za dimne pline (A - Slika 15).

d) Priklučitev s kompletom teleskopskih cevi (opcijsko). To rešitev lahko uporabite le, če je naprava nameščena v že od prej obstoječi kamin.



Dimovod med napravo in kaminom mora biti vodotesen, vsi povezovalni spoji (B, C - Slika 15) pa morajo biti zatesnjeni z materialom, odpornim na visoke temperature.

Nepopolno tesnjenje lahko ogrozi varnost naprave in njeno delovanje.

Pokrov dimnika mora biti odporen na veter, notranji prerez mora biti enak prerezu dimnika, prerez za prehod dimnih plinov pa mora biti vsaj dvakrat večji od prereza dimniške cevi.



V priključnem kompletu ne sme biti protipovratne lopute za nadzor vleka.



Na voljo mora biti dovod zunanjega zraka za zagotovitev pretoka zraka za zgorevanje v napravo in/ali recirkulacijo zraka iz okolice.

7.7 Dovod zraka

Naprava mora imeti pravilen pretok zraka za zgorevanje, da se zagotovi pravilno zgorevanje.



V primeru prevelikega ugreza (nad 20 Pa) je možno vstaviti regulator vleke. Prevelik vlek zmanjša možnost uravnavanja plamena, kar zmanjša učinkovitost izdelka.

Dovod zunanjega zraka mora biti pravilno dimenzioniran in zaščiteno z mrežico proti mrčesu. Z zunanje strani je treba namestiti trajno zaščitno rešetko, ki se ne zapira; na območjih, ki so še posebej vetrovna in izpostavljena vremenskim vplivom, namestite zaščito pred dežjem in vetrom.

Prepričajte se, da je dovod zraka nameščen tako, da ne bo pomotoma oviran.

Če je zadnja stena naprave zunanja stena, naredite luknjo za odvajanje zgorevalnega zraka 20–30 cm od tal, pri čemer upoštevajte oznake velikosti, navedene v razdelku »Dovod zunanjega zraka« poglavja »Tehnične lastnosti« na strani 46.

Če dovoda svežega zraka v prostoru ni mogoče ustvariti, lahko v sosednjem prostoru naredite zunanjo luknjo, če sta prostora trajno medsebojno povezana prek rešetke.

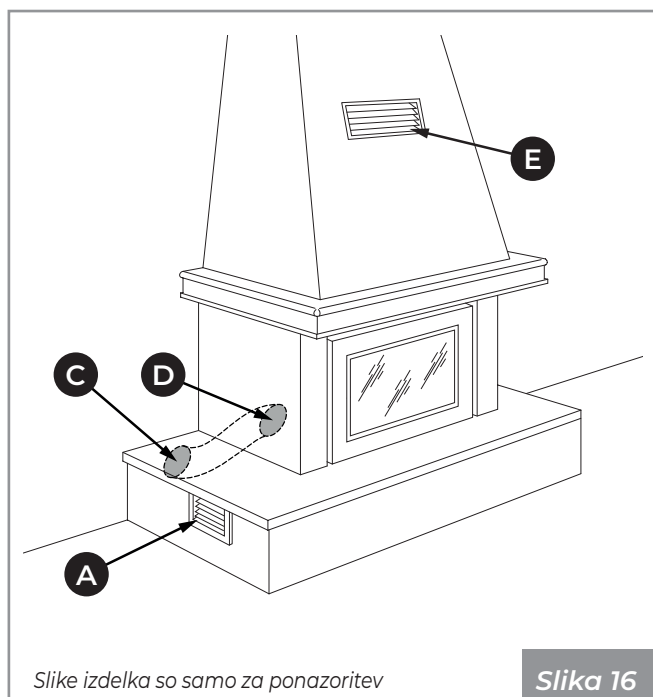


Če so v prostoru nameščene druge ogrevalne ali odvodne naprave, lahko pride do motenj zgorevanja zaradi pomanjkanja zgorevalnega zraka. Odprtine za dovod zgorevalnega zraka morajo biti zato pravilno dimenzionirane, da se zagotovi potreben dovod zraka za pravilno delovanje vseh naprav.

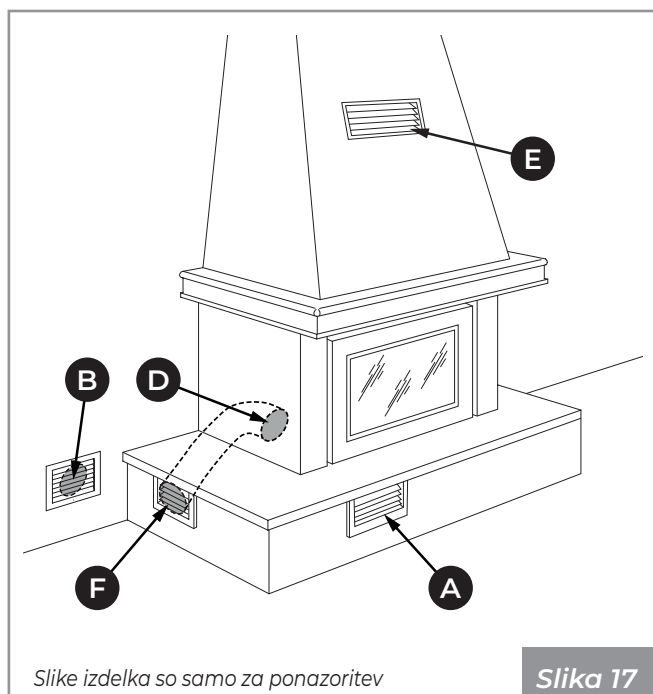
Prepovedano je dovajanje zgorevalnega zraka iz garaže, skladišča z gorljivimi materiali ali prostorov, za katere obstaja tveganje požara.

V skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi sta možni dve konfiguraciji dovoda zraka za zgorevanje:

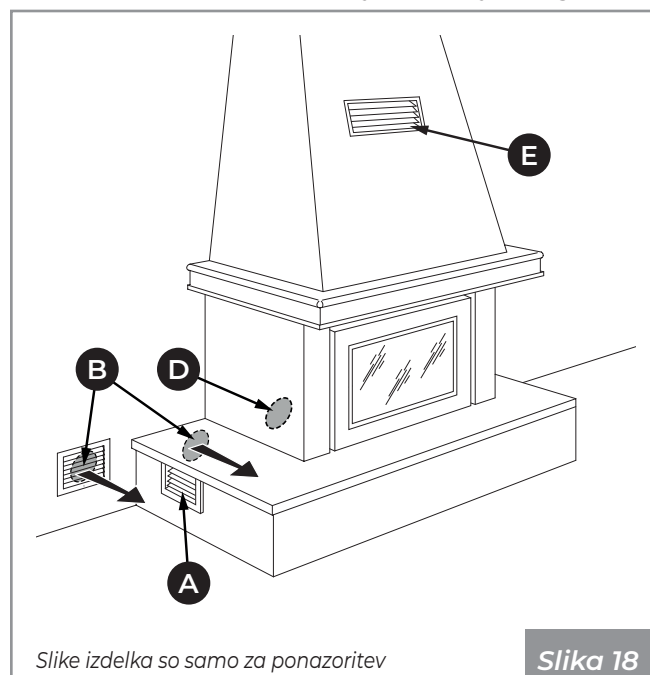
- **(Slika 16):** dovod zunanjega zraka (C), usmerjen v kurišče. Spodnja rešetka (A) za recirkulacijo okoliškega zraka na oblogi;



- **(Slika 17):** dovod zraka (F) na oblogi, usmerjen v kurišče. Spodnja rešetka (A) na oblogi in stenski luknji (B) za recirkulacijo okoliškega zraka.



- **Slika 18:** Spodnja rešetka (A) v oblogi in dovod zunanjega zraka (B) za recirkulacijo okoliškega zraka, ki se ustvari znotraj ali zunaj obloge.



Na zadnji strani naprave Ecopalex je cev (D) za dovod zgorevalnega zraka.

Na zgornji del obloge je treba namestiti rešetko za rekuperacijo toplote (E), ki ni priložena.

7.8 Vgradnja v kamin

Najprej postavite napravo na ognjišče kamina. Na dno izhoda za dimno cev (ki se nahaja na vrhu) nanesite sloj ognjevarne tesnilne mase (ki je odporna na temperaturo 800 °C). Nato napravo premaknite v njen končni položaj. Ta drsni gib si lahko olajšate z dvema pločevinastima vodiloma, ki nista priloženi, debeline 2/3 mm, ki ju vstavite pod napravo in nato odstranite, ko je naprava nameščena.

8 ZAČETEK UPORABE

8.1 Prvi zagon



Prvi vžig mora opraviti monter.



Pred prvim vžigom odstranite nalepke in embalažo v notranjosti kurišča ter zunanje nalepke na steklu.

Prvi vžig je pomemben postopek, saj se uporablja za preizkušanje popolnega delovanja izdelka in postopno izhlapevanje vode, uporabljene v gradbenih mešanica, kar zagotavlja odpornost in dolgotrajnost izdelka.



Prvi vžig je treba opraviti pri manjši obremenitvi (približno 1 kg/h), naprava pa mora biti prižgana vsaj 4 ure pri nizki hitrosti. Nadaljujte z uporabo naprave pri takšni obremenitvi vsaj tri dni, preden jo začnete uporabljati s polno zmogljivostjo. To bo omogočilo, da izhlapi vlaga, ki se nabere v ognjevzdržnih elementih, kadar se ne uporabljajo.



Med prvim zagonom peči lahko zaradi izhlapevanja ali sušenja nekaterih uporabljenih materialov nastanejo neprijetni vonji ali hlapi, iz fug pa lahko prodre voda. Ta pojav bo sčasoma izginil.

Zato je med prvim vžigom priporočljivo, da so prostori dobro prezračevani.

8.2 Zgorevanje

Peč na drva je zasnovana za zgorevanje s prekinitvami. To pomeni, da je treba peč nalagati v rednih časovnih obdobjih, da zagotovite, da prejšnja polena povsem zgorijo in ostane le še goreča žerjavica.

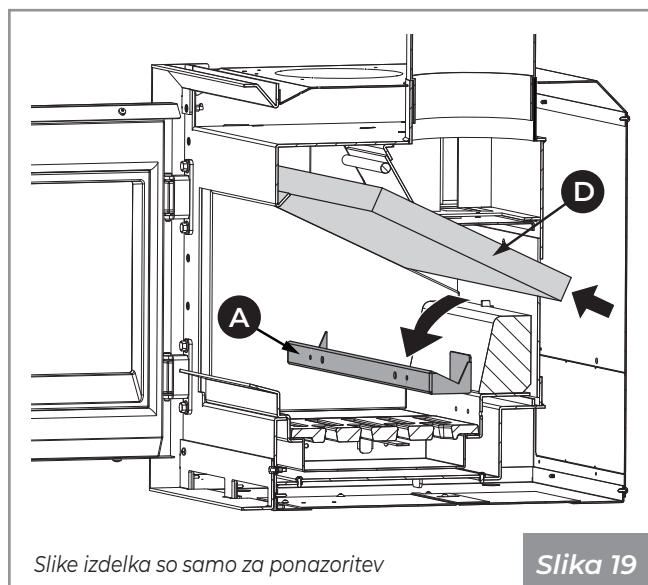
8.3 Nastavitev obvodne lopute

Ecopalex je opremljen z obvodno loputo (F), ki je že nastavljena proti kurišču (Slika 21). Če nastavitev ni ustrezna, ponovno nastavite loputo, da dosežete dobro zgorevanje.

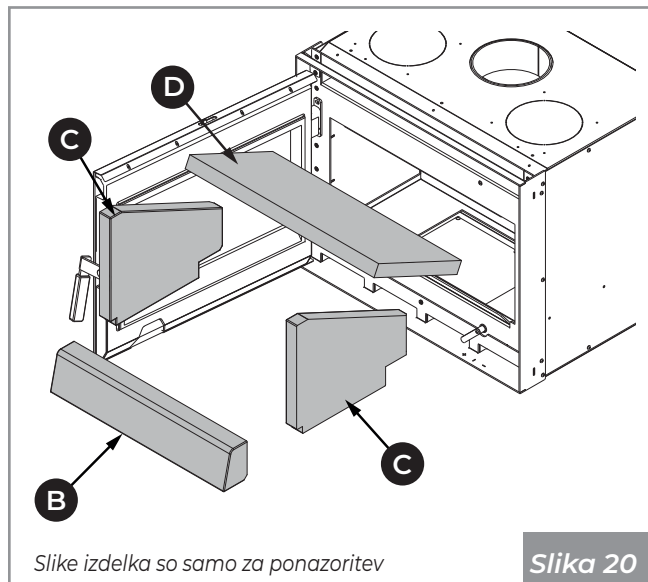
Napravite naslednje:

1. Slika 19 samo za ECOPALEX GTM-70

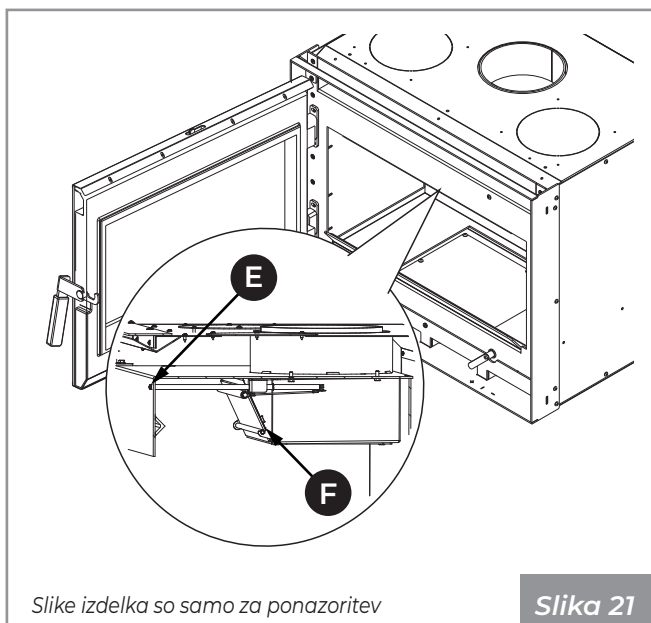
Dvignite usmernik (D) in odstranite ploščo za naknadno zgorevanje (A) (Slika 19).



2. V tem vrstnem redu odstranite: zadnjo steno (B), stranski steni (C) in zgornji usmernik (D) (Slika 20).



3. Sprostite vijak (E), da se obvodna loputa (F) prisloni h kurišču (Slika 21).



Slika 21

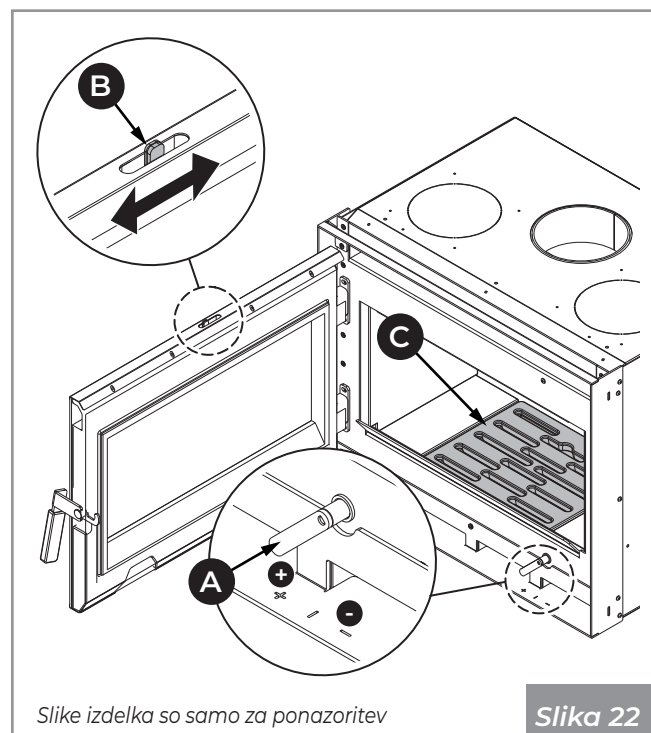
9 DELOVANJE



Pri rokovanju z vročimi deli (npr. z vrati) uporabljajte priložene rokavice.

9.1 Vklop

- Vrata odprite s hladnim ročajem, ki ga vstavite v ustrezno režo in obrnete navzgor.
- Popolnoma odprite regulator primarnega zraka (**A**) in regulator za čiščenje stekla (**B**) (+) (Slika 22).
- Polena previdno položite na rešetko kurišča (**C**) (Slika 22).
- Na kup polen položite naravno vžigalo.
- Na vrh kupa v obliki prekržičnega vzorca nalozite trske.
- Od zgoraj prižgite vžigalo.
- Zaprite vrata peči in se prepričajte, da so tesno zaprta.
- Regulator zraka za zgorevanje (**A**) in regulator za čiščenje stekla (**B**) imejte odprta (+), da zagotovite visok in svetel plamen.
- Odprtino za dovod zraka in za čiščenje stekla zmanjšajte (-) šele takrat, ko je nastala dobra podlaga iz žerjavice.



Slika 22

9.2 Dodajanje kuriva

Med delovanjem je treba za dodajanje kuriva upoštevati naslednji postopek:

- Počasi odprite vrata kurišča, da preprečite uhajanje dima v prostor (odvisno od prepriha v dimniški cevi).
- V kurišče določite polena in zaprite vrata kamina.

Izdelka ne pregrevajte s preveliko količino kuriva.

Dodajte kurivo, ko nastane žerjavica in se plamen umiri.

Naprava je opremljena z obvodno loputo, ki ob odprtju olajša uhajanje dima v dimniško cev, kar zmanjša uhajanje dima v prostor.

9.3 Delovanje

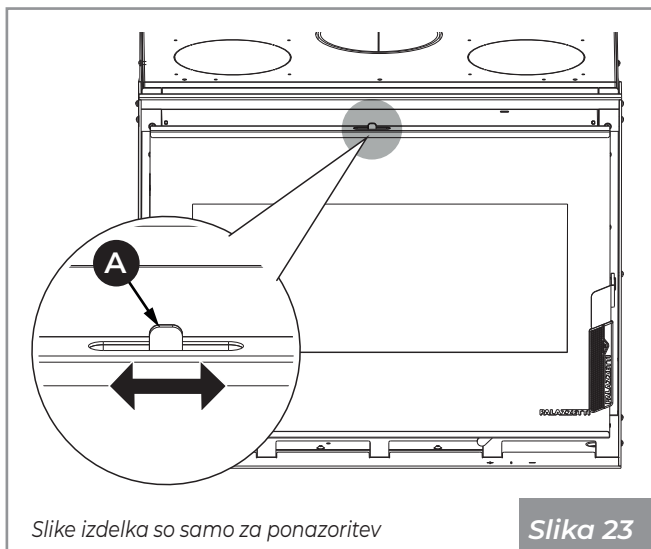
Upravljanje gorenja

Zgorevanje se uravnava z regulatorjem zraka (**A**) (**Slika 23**). Če ga obrnete v smeri simbolov (+) ali (-), bo pretok zgorevalnega zraka večji ali manjši, zgorevanje pa bo hitrejše ali počasnejše.

Čiščenje stekla

Med delovanjem je z nastavitveno ročico (**A**) (**Slika 23**) mogoče izvesti čiščenje keramičnega stekla, ne da bi bilo treba odpreti vrata.

Če je ročica popolnoma odprta (+), je tok zraka usmerjen na steklokeramično površino in jo očisti.



10 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Čiščenje lahko opravi uporabnik.

Vzdrževalna dela mora izvajati pooblaščen center za tehnično pomoč.

Pred kakršnim koli čiščenjem ali vzdrževalnimi deli upoštevajte in izvedite naslednje varnostne ukrepe:

- Prepričajte se, da so vsi deli naprave hladni.
- Prepričajte se, da je pepel popolnoma pogašen.
- Uporabljajte osebno varovalno opremo, določeno v Direktivi 89/391/EGS.
- Prepričajte se, da je glavno stikalo izklopljeno (če je prisotno).
- Prepričajte se, da napajanja ni mogoče nenamerno ponovno vklopiti. Odklopite vtič iz stenske vtičnice (če je prisoten).
- Za vzdrževanje vedno uporabljajte ustrezno opremo.
- Ko so vzdrževalna dela ali popravilo končani, pred ponovno uporabo naprave znova namestite vse varnostne zaščite in znova aktivirajte vse varnostne naprave.

10.1 Program rednega vzdrževalnega čiščenja

10.1.1 Redno čiščenje (uporabnik)

	OB VSAKEM VKLOPU NAPRAVE	VSAK TEDEN	MESEČNO
Rešetka (Slika 24)	X		
Predal/prostor za pepel (Slika 24)	X		
Steklo (Slika 25)	X		

10.1.2 Redno vzdrževanje (certificiran tehnični servisni center)

	1 LETO (*)
Tesnila (vrata, ognjevarni cement itd.)	X
Zbiralnik dimnih plinov	X
Varnost vrat	X
Sistem dimniške cevi (glejte razdelek »10.3.2 Vzdrževanje dimnega sistema« na strani 59)	X
Naprava (glejte razdelek »10.3.3 Vzdrževanje naprave« na strani 59)	X

(*) Najmanj enkrat letno ali na vsakih 4000 kg kuriva.

10.2 Redno čiščenje

10.2.1 Čiščenje kurišča

Vsak dan ali pred vsakim vžigom se prepričajte, da na rešetki kurišča ni ostankov zgorevanja, saj ti lahko ovirajo pretok zgorevalnega zraka.

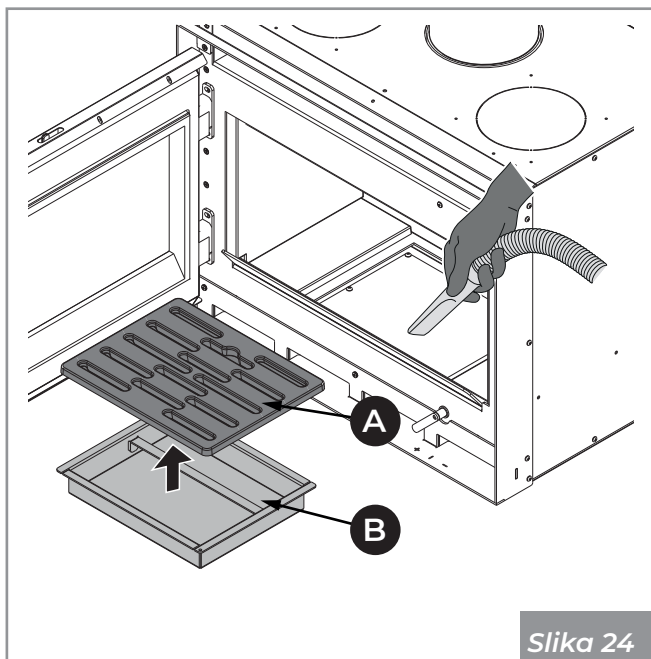
- 1) Skrbno očistite rešetko (A) (Slika 24). Nato jo odstranite in z ročno krtačo (ni priložena) očistite kurišče, ostanke zgorevanja pa oščetkajte v predal za pepel.



Rešetko previdno postavite na primerno podlago.



Odstranite pepel iz zgorevalne komore, saj prisotne soli povzročajo korozijo kovine. Poleg tega bi lahko pepel blokiral prehod zraka in spreminjal razvoj plamenov, ki bi, če bi se približali steklu, povečali korozijo.



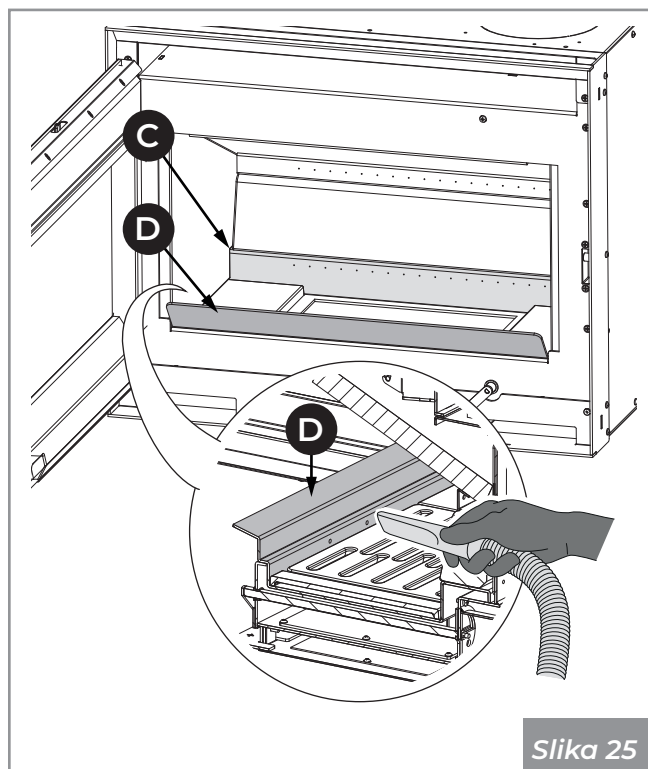
Slika 24

- 2) Izvlecite predal za pepel (B) z njegovega mesta in posesajte pepel, ki se je nabral v prostoru pod njim (Slika 25).



Predal za pepel pod kuriščem je treba izprazniti vsak dan, da se ne napolni s pepelom, kar lahko povzroči pregrevanje litoželezne rešetke kurišča in prepreči dotok zraka v kurišče.

- 3) Posesajte odprtine na zadnjem (C) in sprednjem (D - če je prisoten) razdelilniku zraka za zgorevanje, da preprečite nabiranje pepela (Slika 25).



Slika 25



Ognjevzdržne opeke se med delovanjem naprave zaradi visokih temperatur razširijo. Zato je treba reže med enim in drugim kosom ognjevzdržne opeke obravnavati kot normalne. Med zgorevanjem se te reže zapolnijo s pepelom, ki absorbira raztezke ognjevzdržnih opek.

10.2.2 Čiščenje stekla

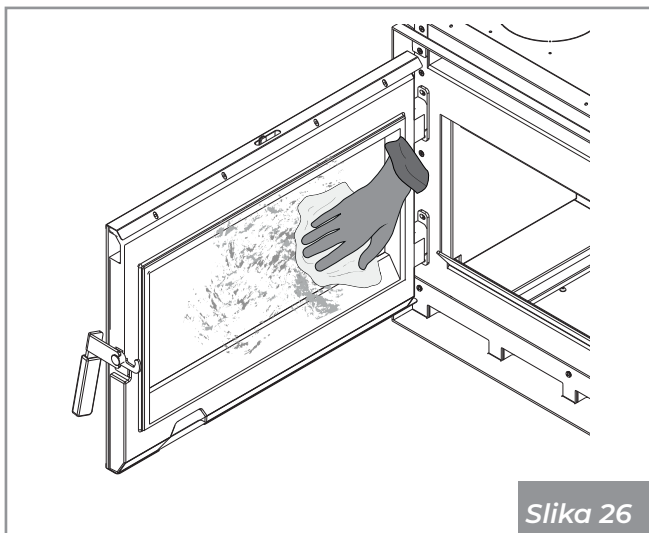
Izjava se z vlažno krpo ali navlaženim papirjem, s katerim obrišete pepel.

Drgnite, dokler ni steklo čisto.

Ne čistite stekla, ko naprava deluje, in ne uporabljajte abrazivnih gobic.



Ne uporabljajte topil, kislin ali čistil, tekočih detergentov ali agresivnih izdelkov.



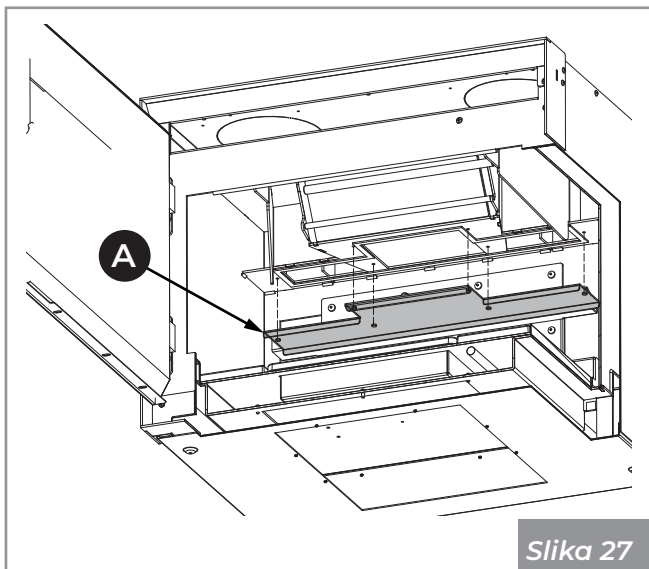
Slika 26

10.3 Redno vzdrževanje

10.3.1 Vzdrževanje kolektorja dimniške cevi

Odprite vrata in v tem vrstnem redu odstranite: zadnjo steno (B), stranski steni (C) in zgornji usmernik (D) (odstavek »Nastavitev obvodne lopute« na strani 54 – Slika 20).

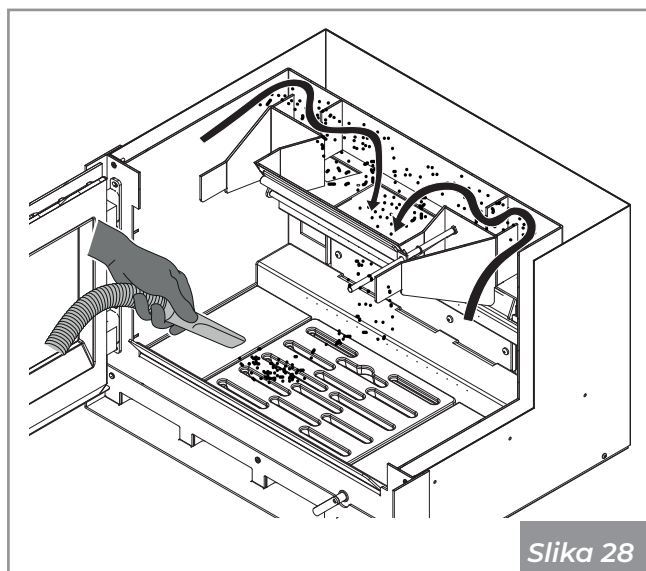
Odstranite pokrov dimovodnega kolektorja (A) (Slika 27).



Slika 27

Za čiščenje cevi v zgorevalni komori uporabite krtačo s fleksibilnim ročajem (Slika 28).

S sesalnikom za pepel odstranite vse ostanke, ki so padli v zbiralnik dimnih plinov.



Slika 28

10.3.2 Vzdrževanje dimnega sistema

Izvede se vsaj enkrat na leto ali na vsakih 4000 kg zgoralega goriva (kot je določeno v standardu izdelka), postopek pa naj izvede strokovno osebje.

Če ima sistem vodoravne odseke, je treba preveriti in odstraniti vse usedline pepela in saj, preden pride do tega, da začnejo ovirati prehajanje dima.

Obloge v dimniški cevi vplivajo na optimalni prisilni vlek. Ko dosežejo debelino 5–6 mm, se lahko pri visokih temperaturah in iskrh vžgejo, kar privede do lahko predstavljenih posledic tako za dimnik kot za hišo.

10.3.3 Vzdrževanje naprave

Izvesti ga je treba najmanj enkrat letno ali vsakič, ko naprava prikaže zahtevo za vzdrževanje.

Med postopkom vzdrževanja mora tehnik:

- temeljito in v celoti očistiti območje prehoda dimnih plinov;
- preverite nastavitev obvodne lopute;
- preveriti stanje in tesnost vseh tesnil;
- preveriti stanje vseh notranjih komponent in se prepričati, da so čiste;
- poskrbeti, da je izhodni priključek za dimne pline zatesnjen in čist;
- preveriti pravilno delovanje naprave.

11 RAZSTAVLJANJE IN ODSTRANITEV



Za razgradnjo in odlaganje naprave v smeti je odgovoren izključno lastnik, ki mora upoštevati veljavne predpise v državi, v kateri se naprava uporablja, in, če je potrebno, za izjavo o odstranitvi ob upoštevanju varnosti, varstva in spoštovanja do okolja.

Odstranitev je mogoče zaupati tretji osebi samo, če gre za podjetja, pooblaščená za predelavo in odstranjevanje zadevnih materialov.



Pred rušenjem je napravo treba razstaviti med njenim mirovanjem in s prekinjeno oskrbo z električno energijo, če je naprava pod napetostjo.



Če napravo pustite na dostopnih mestih, predstavlja resno nevarnost za ljudi in živali.

Ločeno odlaganje različnih delov izdelka preprečuje potencialno negativne posledice za okolje in zdravje, prav tako pa omogoča recikliranje materialov, iz katerih je izdelek sestavljen, da se doseže znaten prihranek energije in virov.

Za morebitne telesne poškodbe ljudi ali živali je vedno odgovoren lastnik. Ob razstavljanju je treba uničiti oznako CE, ta priročnik in druge dokumente, povezane s to napravo.

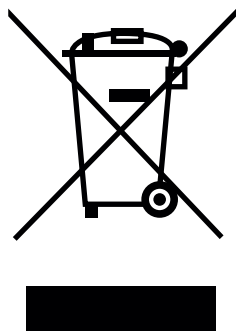
11.1 Odstranjevanje električnih sestavnih delov (če so prisotni)

- Odstranite vso električno opremo.
- Ločite akumulatorje na elektronskih ploščah.
- Ogrodje naprave odložite med odpadke prek pooblaščenih podjetij.

INFORMACIJE ZA PRAVILNO ODSTRANJEVANJE BATERIJ V SMISLU DIREKTIVE EU 2006/66/ES

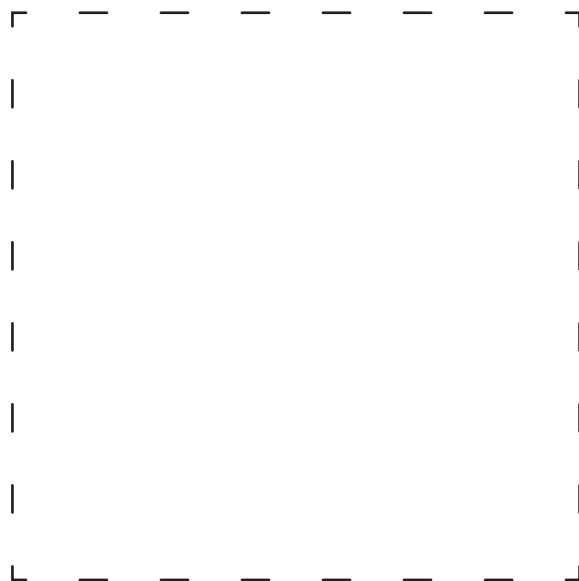
Ko se baterija izprazni, jo zamenjajte: po izteku njene življenjske dobe, je ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odvreči jo je treba v ustreznih centrih za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov ali pri preprodajalcih, ki opravljajo to storitev. Z ločenim odstranjevanjem baterije se izognete morebitnim škodljivim učinkom na okolje in zdravje ljudi, ki bi nastali zaradi nepravilnega odstranjevanja, ter omogočite predelavo in recikliranje materialov, iz katerih je baterija sestavljena, s čimer znatno prihranite energijo in vire. Da bi poudarili obveznost ločenega odlaganja baterij, je na sami bateriji prečrtan

simbol koša na kolesih. Če uporabnik nepravilno odvrže izdelek, se proti njemu uporabijo upravne sankcije, določene z zakonom.



Prečrtan simbol koša na kolesih na etiketi priložene opreme pomeni, da izdelka ne smete odložiti med gospodinjne odpadke, temveč ga je treba poslati v centre za ločeno zbiranje odpadkov za predelavo in recikliranje.

V skladu s 13. členom italijanske zakonodajne uredbe št. 151 z dne 25. julija 2005 o izvajanju Direktive 2002/96/ES z dne 23. februarja 2003 o odpadni električni in elektronski opremi v zvezi z ukrepi in postopki za preprečevanje proizvodnje odpadne električne in elektronske opreme, imenovane OEEO, ki spodbuja ponovno uporabo, recikliranje in druge oblike predelave, da se zmanjša količina, ki jo je treba odstraniti, in izboljša posredovanje strank, vključenih v življenjski cikel takih proizvodov.



PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.

Via Roveredo, 103

cap 33080 – Porcia (PN) – ITALIA

Spletno mesto: www.palazzetti.it

Palazzetti zadržava pravo na izmjenu proizvoda u bilo kojem trenutku i bez najave u svrhu poboljšanja proizvoda bez ugrožavanja njihovih bitnih karakteristika.

Družba Palazzetti si pridržuje pravico, da kadarkoli in brez predhodnega obvestila spremeni svoje izdelke, z namenom izboljšanja brez negativnega vpliva na osnovne značilnosti.